

免費
贈閱

Cheers
Gallery
卓思廊

復康速遞

issue
88

一站式 復康 關愛 生活

雙月刊 2022年1月

rehab Express

全港首創復康專題雜誌・內附〈復康用品訂購表格〉・免費家居送貨服務

www.rehabexpress.com.hk

全港最大復康用品訂購網站 提供全面產品資訊及送貨服務

陳家樂

cover story 封面故事

雖歷低潮
有路就好

福從口入・

長者友善的高纖秘笈

耆妙用藥・

精神科藥物引發的「錐體外徑症狀」

醫管局資訊廊・

自研「洗肚」接駁輔助裝置
聯合醫院榮獲首個公立醫院內科專利設計

急症室先鋒・

急症室奇趣鹿 之 醫生你睇吓

傷健深情・

港人精神健康連續 4 年不合格
實體見面與個人精神健康呈正面關係

樂齡樂活・

樂齡科技使用與長者利害的平衡

全港公立醫院滲透率最高及最具公信力的健康資訊雜誌

「復康速遞」為政府支持的社會企業項目，一方面為病友及照顧者提供復康資訊，促進病者康復；
另一方面透過刊物製作及附帶的復康用品速遞服務，為弱勢社群創造就業機會，助其重投社會，自力更生。

慶祝「卓思廊」上環及銅鑼灣分店開幕
購物優惠券 9 折
查詢電話：8206 6160

憑此券於「卓思廊」港島區分店購物，可享9折優惠（詳情請參閱券內頁廣告）。
●每張優惠券只可使用一次。
●每次只可使用一張優惠券。
●指定貨品、尿片、營養奶品及血糖產品除外。
●優惠期至2021年2月28日。
●此券不能兌換現金及與其他優惠同時使用。
●如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。



beneprotein® 蛋白補™

純增肌·零增脂

撐你人生再衝刺



無添加糖



容易被人體吸收



可加入任何
食品飲品



1量匙 =
1隻雞蛋蛋白質*

*根據食物安全中心(營養資料查詢),一量匙蛋白補™乳清蛋白質粉等於約一隻雞蛋(50克,全隻,以水煮熟)所含的蛋白質量。 Food for Special Medical Purposes



Diabetes

迎新優惠 守護您的健康

優惠期由1月1日至2月28日



基本套裝

GE100血糖監測系統1部

送 GE血糖試紙1盒

(合共試紙60片·採血針10支)



送

\$199

試紙孖裝

GE血糖試紙2盒

送 GE採血針2盒

(合共試紙100片·採血針100支)



送

\$320

經濟套裝

GE100血糖監測系統1部

送 GE血糖試紙2盒 及

GE採血針2盒

(合共試紙110片·採血針110支)



送

\$438

總代理：

港豐遠東有限公司
KINGSFORD FAR EAST LTD

5 years+
商界展關懷
caring company
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service
香港社會服務發展局頒發

電話：2348 0433
傳真：2348 0727



www.kingsfordfe.com



kingsfordfe



Cheers Gallery

卓思廊

Rehab Express

復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160

特選產品優惠

2022年1-2月

買1盒(380克x2罐)
送另一口味試用
裝兩包
(橙味/呔呢啡味)
試用裝送完即止



送



雅培保康速® Prosure® (380克 x 2罐)

No.1最多家庭醫生推薦*，癌症治療專用營養品
幫助患者順利完成癌症療程，提高治療耐受力

科研營養

1. EPA (奧米加3脂肪酸) – 6個權威醫學組織認可¹⁻⁶，幫助維持體重減輕炎症反應
2. FOS (果低聚糖) – 有助腸道健康及減低腸胃不適⁷
3. 24種維他命及礦物質 – 補充營養，維持抵抗力

醫學臨床實證⁸，維持體重，促進食慾，提高治療耐受力

*根據 Ipsos Healthcare 2015 年醫療營養品調查報告(香港家庭醫生)
*癌症患者引起大量相關組織中的炎症介質並增加大量炎症細胞，加速炎症的惡性循環。
*此處研究是基於由腫瘤引起的炎症過程，不是指一種疾病。
*此處研究是基於行於腫瘤手術的腫瘤病人，腫瘤位置為肺臟，結果證實每日飲用2杯保康速，三星期後有助增加體重。
1 ESPEN: Arends J, et al. Clin Nutr 2016;
2 ASPEN: August DA, et al. JPN J Parenter Enteral Nutr 2009; 33:472-500.
3 Crofton guidelines: Krznaric Z, et al. Nutritional Therapy & Metabolism 2009; 27:1-84.
4 Dietitians Association of Australia: Bauer ID, et al. Nutrition & Dietetics 2006; 63:53-532.
5 Clinical Oncology Society of Australia 2011. (Accessed 15 Dec 2016, at http://wiki.cancer.org.au/australia/COSA-head_and_neck_cancer_nutrition_guidelines/Nutrition_implementation_-_Surgery)
6 Academy of Nutrition and Dietetics, 2013. Academy of Nutrition and Dietetics Oncology (ONC) Evidence-Based Nutrition Practice Guideline 2013. Executive Summary of Recommendations. Available at: https://www.andeal.org/topic.cfm?format_tables=0&cat=5067 (Accessed: September 14, 2018).
7 Kille D, et al. Clin Nutr Suppl. 2012; 7(5):165.



買任何口味
一箱(24瓶)
送營保健試
飲裝兩支

送



Fortisip® 營保健 高能量高蛋白質醫學營養品 (125毫升 x 4瓶)

1. 最小瓶：125毫升即飲樽裝，方便病人更容易飲完整支營養品
2. 最高能量：每瓶最少含300千卡能量，有助維持體重
3. 最高蛋白質：每瓶最少含18克蛋白質，有助對抗肌肉流失
4. 特選口味：與病人攜手研究，適合味覺減退的病人飲用
5. 5款口味可供選擇(雲尼拿味、咖啡味、原味、冰涼果味及淡薑味)



買4瓶
減\$10

加力康癌症專用營養奶品 Supportan® (針對電療、化療及手術前後病人營養需要)(200毫升 x 4瓶)

符合歐洲腸內外營養學會(ESPEN)建議

1. 低糖高能量，為患者提供合適的熱量來源，而非為腫瘤提供能量
2. 高蛋白，有助維持抵抗力、修復組織、彌補蛋白質消耗
3. 每日2支，提供2克EPA，能減少療程引的副作用，改善患者的免疫力
4. 含有足夠的抗氧化維生素，有助傷口癒合，減低出現感染性併發症的風險
5. 含益菌生纖維，有助促進腸道健康
6. 不含乳糖，避免乳糖不耐而引致的不適
7. 方便即飲裝，美味可口(熱帶水果、意大利咖啡及菠蘿椰子味)



營果健 蘋果味、黑加倫子味 (200毫升 x 4瓶) Fortijuice®

買Fortijuice®
營果健12支，
多送1支

1. 有助補充身體所需要的額外能量，改善營養攝取。
2. 每枝營果健含提供300千卡，同時富含蛋白質、維他命、鐵質及鈣質等。
3. 即飲樽裝，方便衛生，開啟便可飲用。
4. 每日2-3支，補充全面營養，或有助改善因能量缺乏而能量而造成的虛弱問題。

購買速癒素™粉裝
或即飲裝營養品，
即送速癒素™粉裝
(熱帶水果味)
營養品一包裝乙份。
數量有限，售/送完即止。

送



速癒素 Oral Impact

(適合接受化療、電療及手術的癌症病人)
(粉裝: 74克 x 10包; 即飲裝: 237毫升 x 3包)

癌症治療專用營養品 - 免疫營養

1. 「最多受訪腫瘤科醫護推薦」癌症治療專用營養品
2. 獨特免疫營養(Arginine、Nucleotides及Omega 3 fish oil)
3. 有助病人按時完成治療，緩和化療及電療期間的副作用
4. 臨床實證可提高癌症病人的免疫能力，增加癌症病人的免疫細胞
5. 有助減低嚴重口腔黏膜炎發生率
6. 粉裝(熱帶水果味/咖啡味/橙味)、即飲裝(熱帶水果味/咖啡味)
7. 德國製造，香港銷量第一





沖繩超級褐藻素，褐藻素濃縮丸及高效濃縮丸產品 沖繩超級姬松茸精華液，沖繩姬松茸高效濃縮丸 沖繩秋薑黃高效濃縮丸

1. 誘導頑症細胞重啓自我凋亡機制 (Apoptosis)
2. 紓緩放療及化療期間副作用，可配合各期頑症治療服用
3. 提高免疫力，減少過敏

所有產品
9折優惠



褐抑定 台灣小分子褐藻醣膠 (60粒裝/盒) Oligo Fucoidan

1. 誘導異細胞凋亡，抑制異細胞血管增生
2. 有助紓緩電療、化療後不適，如脫髮、口腔潰爛、便秘、腹瀉等
3. 提升肝功能及免疫能力、保護腸胃
4. 純淨無污染，無藻腥味
5. 權威認證，屢獲殊榮，備受推薦
6. 多年來在醫學及生物研究單位皆有非常深入及良好成果

優惠價\$624
(原價\$780)



優惠價
\$550
(原價\$619)
60粒裝

優惠價
\$2,800
(原價\$3,599)
360粒裝

純野生盈活雲芝

60粒裝 · 360粒裝

Yunzhi Essence 60's · 360's

從天然野生雲芝提取精華製成，研究指野生雲芝能幫助頑症病者增加存活機會，野生雲芝有助阻止異細胞過度生長，又可紓緩療程期間的不適。

1. 100%純野生雲芝提煉而成
2. 因「盈活雲芝」採用低溫提取科技提煉，活性成分較高，蘊含PSP及PSK，且易於為人體吸收
3. 服用量遠比其他同類產品為低
4. 研究指野生雲芝能幫助頑症病者增加存活機會
5. 科學家從七千多項研究證明野生雲芝能阻止異細胞過度生長
6. 紓緩療程期間的不適

*產品效果因人而異，並視乎個別情況而定



facebook : Cheers Gallery Rehab Express

備註:

- 「抗頑之選」優惠期至2022年2月28日止。
- 以上產品或於指定「卓思廊」有售，購買時請先致電分店查詢。
- 贈品數量有限，送完即止。
- 尚有其他「抗頑之選」產品提供。
- 「卓思廊」保留修訂及終止此推廣活動之權利，而不作另行通知。
- 如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。

「卓思廊」分店地址

律敦治醫院24小時便利店
瑪嘉烈醫院荔景大樓便利店
威爾斯親王醫院便利店
大埔醫院便利店
北區醫院24小時便利店
博愛醫院24小時復康店/便利店

電話：2836 0780
電話：2488 3678
電話：2645 0333
電話：2607 6540
電話：2669 7959
電話：2470 7065

東區醫院復康用品專賣店
瑪嘉烈醫院復康生活幹線
明愛醫院復康生活幹線
廣華醫院復康生活幹線
將軍澳醫院復康用品專賣店
屯門醫院復康用品專賣店

電話：2896 6318
電話：2488 2123
電話：2242 6313
電話：2788 1771
電話：2208 0456
電話：2463 1905

上環復康生活幹線(皇后大道中)
銅鑼灣復康生活幹線(軒尼詩道)
筲箕灣復康生活幹線(南安街)
旺角復康生活幹線(窩打老道)
佐敦復康生活幹線(南京街)
觀塘復康生活幹線(協和街)
荃灣復康生活幹線(街市街)

電話：2811 9992
電話：2762 2728
電話：3596 3270
電話：3709 8798
電話：3586 1525
電話：3974 5027
電話：3111 2386



陳家樂

8 雖歷低潮 有路就好

14 福從口入

長者友善的高纖秘笈

淮山蘋果班戟食譜

18 耆妙用藥

精神科藥物引發的「錐體外徑症狀」

22 醫管局資訊廊

自研「洗肚」接駁輔助裝置
聯合醫院榮獲首個公立醫院內科專利設計

26 急症室先鋒

急症室奇趣鹿 之 醫生你睇吓

48 一脈相連

糖尿病控制：長者篇

50 御癌有術

大腸癌的化學及標靶治療

50 再上征途

「彈弓手」－衝擊波幫到手？

54 傷健深情

港人精神健康連續 4 年不合格
實體見面與個人精神健康呈正面關係

58 樂齡樂活

樂齡科技使用與長者利害的平衡

60 中西醫理

中醫看股骨頭缺血性壞死

中醫治銀屑病

新一年到來，遺憾是新冠疫情仍然反覆，甚至出現病毒變異株Omicron。去年中成為全球疫情主流的變種病毒Delta傳播力高，能感染人類上呼吸道黏膜，令患者的病毒量更高，誰料年底又發現了Omicron，短短一個月內已成為南非主流變種病毒，歐洲疾病控制及預防中心曾警告，預計Omicron在未來數月有可能佔據全歐新冠病例逾半，初步研究更指它的傳播速度可能比Delta高出兩倍。

各國都積極鼓勵市民接種疫苗，部分國家或地區更將接種的年齡下降至5至11歲兒童。此外，愈來愈多專家認為有接種第三劑疫苗的需要。去年11月初香港政府公布免疫力弱病人和較高感染風險人士可預約免費接種第三劑新冠疫苗，以產生更好的免疫反應。

隨著世界各地疫苗接種率不斷上升，一些地區開始嘗試「與病毒共存」政策，放寬社交距離限制，以回復正常生活；部分地區則嚴厲執行「清零」政策，每次發現有確診個案，即封鎖社區作全面檢測。究竟哪一種政策才是最好，沒有人可以回答，唯一可以肯定的是，一天疫情未完全消失，防疫衛生意識絕不能鬆懈，必須堅持忍耐。

疫情影響下，各人雖然減少了外出，或無法出席大型聚會，卻無阻大家對親人朋友的愛。有時候，只要換個方式去相處，一樣可以感受那份愛。今期的封面人物陳家樂，經歷低潮期的幾年間，性格變得內向、不想見人，幸好因為一次機遇，令他勇敢地從家中走出來重新面對世界，亦令他感受到愛的力量，繼而改變自己邁向美好前景。

疫情令全世界的經濟和社會氣氛陷於低谷，但只要大家互相扶持，終有一天能一起跨過去，重新出發。

全港公立醫院滲透率最高及最具公信力的健康資訊雜誌

營辦機構 明途聯繫有限公司 (香港心理衛生會附屬公司)

聲明及版權 本刊所載之文章內容均由醫院部門負責人、醫生、醫護人員及專業人士提供，旨在提供準確的復康訊息予病人及照顧者。惟所有內容均屬參考性質，故建議病人就個別不同情況向專業醫護人員尋求正確的診斷及治療。本刊、被訪者及撰稿人，均不會為任何人對本刊的內容應用、廣告商所載資料與提供的服務及產品的準確性、質素或可靠性，負上任何醫療及法律責任。本刊所刊登的一切資料，倘未經書面提出正式索取，又獲得本刊書面回覆之允許，均不可複製、編纂、翻印、仿制及以任何形式轉移至任何類型之刊物及媒體之中應用。

名譽顧問團

(排名按筆劃序)

方玉輝醫生	社會醫學專科醫生
程志剛先生	香港心理衛生會總幹事
李俊傑醫生	養和醫院家庭醫學專科醫生
吳美君女士	名卓護專科護士診所顧問護士
高永文醫生	骨科專科醫生
高淑蘭女士	香港醫務行政學會課程總監
孫外主教授	香港中文大學中醫學院專業顧問
莫恩榮醫生	資深呼吸系統專科醫生
莫華勳先生	大澳文化基金會有限公司董事
許偉智先生	葵涌醫院部門經理(物理治療)
麥基恩醫生	資深精神科醫生
楊慧珍女士	高級營養師
葉維國醫生	香港結構性心臟病學會主席
詹華強博士	香港科技大學中藥研發中心主任
黎守信醫生	資深精神科醫生
劉業添醫生	內分泌及糖尿科專科醫生
潘佩璆醫生	資深精神科醫生
盧德臨醫生	資深精神科醫生
鄺國柱醫生	呼吸系統科專科醫生
龐曹聖玉女士	香港護理及衛生管理學院創院主席
羅英敏先生	聯合醫務集團有限公司康復總監

編輯委員會

出版人	明途聯繫有限公司 (香港心理衛生會附屬公司)
督印人	鍾偉成先生 行政總裁
編輯部	李 春小姐 總編輯 Agnes 特約記者 Natalie Wong 攝影
市場推廣及廣告	金保華小姐 顧家真小姐 梁巧欣小姐 伍偉照先生

2710 8860

發行及印刷 VISIONAIRE

雖歷低潮 有路就好



陳家樂，入行十多年的他自嘲一點也不年輕了，但相比初入行時的青澀靦腆，現年35歲的他更顯活力和自信。演藝圈講實力也講運氣，際遇和毅力同樣重要，現時工作接踵而來的他，其實也經歷過幾年無工開零收入的低潮期。

屋邨仔的演藝夢

很多人認識陳家樂，可能是因為電影《幸運是我》中那個和惠英紅無血緣關係的兒子，或是電視劇《逆緣》中的「爺爺」，不知有多少人記得他於2003年曾參加英皇新秀歌唱大賽？問到他仍熱愛唱歌嗎？想不到他這樣回答：「其實我一直對唱歌沒有信心，當年我在學校經常『扮鬼扮馬』，朋友知道我喜歡表演，便替我報名參加。當時對做演員或歌手沒有很清晰的概念，只是找個入行的機會當『明星』吧。雖然比賽輸了，但後來幸運地獲英皇簽約。」

以為16歲參加新秀的他，藝人是他的第一份工作，沒想到他的工作經驗可不少呢！他回憶道：「我在20歲才正式簽約英皇。我在公屋長大，暑期工做過『外賣仔』，也在連鎖快餐店賣過漢堡包，第一份正職是電訊公司的電話銷售員，後來轉到銀行做電話銷售，甚至考了保險牌。後來接拍『四葉草』系列《盛裝舞步愛作戰》，才決定辭去工作。」



當時打算全力發展演藝事業的他，沒想到不久後反而失業了幾年。「拍完『四葉草』後，又拍了電影《保持通話》和《很想和你在一起》，以為事業發展很順利，誰料之後四年幾乎無工作無收入。當時我還安慰自己尚年輕嘛，等一兩年吧。可是等到第三年，連公司人員對我這個藝人都不太熟悉了，我的意志便愈來愈消沉，變得不想面對別人。25歲那年，我不禁開始思考自己還有多少個五年？是時候放棄嗎？」否極泰來，後來遇上了《DIVA華麗之後》的導演，他的事業終於有了起色。

忘我工作帶來健康危機

常言道：「機會來自永不放棄的堅持。」經歷了幾年低潮期，陳家樂更加認定自己熱愛表演的決心，也更投入於工作，有時甚至進入忘我狀態，因此令健康受損。例如拍攝電影《破風》，練習了半年的他，演出時真的當自己是職業單車手，他笑言：「我也不知哪來的自信，拍攝時真的撞上去『攝身位』，結果跌斷鎖骨。」



rehab
Express

復康速遞

Cheers
卓思聰

另一次則是如「生仔」般的痛苦經歷，「某天發現怎麼尿液比平常深色了，半夜開始痛起來，直至清晨痛楚難當便坐車到急症室，去到醫院時痛得跪地、嘔吐，其他病人見狀都主動說讓我先應診。照X光後，醫生說是腎結石，要排期做手術。正值疫情必須先做深喉唾液測試，但翌日剛巧是周末無法做測試，我吃止痛藥後又突然不再痛，便出院了。」問他最終有沒有做手術取出腎石？「沒有呢，醫生說腎石可能跌到一些無壓住神經線的位置，所以就不痛了，之後可隨小便排出來。不過自此助手常迫我飲水，哈哈。忘我地拍攝時，不想影響拍攝情緒和流程，常會忍著不上洗手間，現在我會多加留意的了，不想再次經歷這種男人之痛！」

初出茅廬「被罵」的一世回憶

之前電影《怒火》上映，陳家樂並非主要演員，他卻非常慶幸能參與是次演出。「我第一套拍攝的電影就是陳木勝導演的《保持通話》，那是我的第一次，也是『記一世』的回憶。當天很冷，我要拍攝一場在山頭被追殺的戲，那時自恃年輕精力充沛，每個take都喪跑，拍完後我累得躺在草地上睡著了。陳木勝導演發現搬運器材的劇組人員因我睡在地上而繞路走，立刻破口大罵：『我從沒見過有演員第一日開工就在我面前睡覺！你真夠膽！』被罵的我驚惶失措，幸好最後經工作人員向導演解釋原委，他不但原諒我，還刻意在眾人面前說誤會了我，更叫我加油。其實他無須替我這新演員作澄清，但他就是這樣正義的一個人，我真的很尊敬他。」

去年離世的陳木勝原本打算安排他在《怒火》演出一個較多戲份的角色，奈何因工作撞期未能成事，幸好最終能客串演出，他說：「有幸把握了這最後一次的合作機會，沒有留下遺憾。」



開放自己 相信自己

現時身形高挑的陳家樂，原來小時候是個小胖子，「我小時候又肥又矮，直至中四才長高，亦是那時開始認識一班喜歡表演的同學，拿著結他一起唱歌，我亦會用數碼相機拍短片，自此發現對鏡頭、拍攝感興趣。」當天的興趣，已成為今天的事業，「我做過其他工作，因此深深明白若不喜歡那工作，每天就只有『返工等放工』的難受感覺。回想當時做電話銷售員，常被人cut線，真的很沒趣，我有時會偷懶躲進洗手間『小休片刻』，哈哈！當上演員後，我卻是全情投入地享受其中，這就是工作的熱情吧！」

回望年輕時鬱鬱不得志的四年光景，成了他寶貴的人生體驗，「那段沒有工作的日子，我變得內向，不願接觸外界，亦不敢和朋友、家人坦白自己的困境。」

《DIVA華麗之後》的導演麥曦茵原本要我飾演一個溜冰高手，為了抓緊演出機會，不懂溜冰的

我鼓起勇氣去西九龍中心的溜冰場，一落場便跌低，幸好現場的教練扶起我，更免費教了我一堂課。教練旁邊的小孩見我這大哥哥覺得好搞笑，圍著我一起玩，小孩的父母又熱情地分享食物給我，那刻突然令我感受到人間溫暖。雖然最終劇本改寫了，我的角色不用溜冰，但這次經歷令我發現在低潮時不要胡思亂想，必須勇於踏出第一步，然後就會有其他事情發生，我們要相信自己，並相信世間有愛。」

疫情來襲初期，很多工作被煞停，但他沒有了以往的焦躁不安，而是積極地找其他事做，「人大了，反而怕不夠時間去做自己想做的事。疫情下我愛上了健身，希望鍛煉好身形，未來可以挑戰更多不同的角色。」

訪問中陳家樂曾說：「若在低潮時收埋自己也唔做，就一世了。」的確，低潮時不用想太多，即管出外走走，或許就會有好事情發生。



依飛舒痛貼 有能量 有健康!

增強血液微循環
快速舒緩各種痛症
提昇身體免疫力



eefit
inside

efficiency enhancement field
induction technology
效能場導入技術

專利技術

本產品經過eefit®專利效能場導入技術處理，將對健康有益的能量傳導到產品，長久發揮作用。技術已獲得多個國家和地區專利。



依飛生物醫學項目研發合作夥伴

- 中藥質量研究國家重點實驗室(澳門科技大學)
- 埃爾文內爾博士生物物理與創新藥物實驗室(諾貝爾獎得主)



93% 受訪者滿意
依飛舒痛貼效果*

依飛能量·讓身體更美好

銷售點:

Cheers Gallery

卓思廊

- 上環復康生活幹線 (皇后大道中)
- 銅鑼灣復康生活幹線 (軒尼詩道)
- 筲箕灣復康生活幹線 (南安街)

- 旺角復康生活幹線 (窩打老道)
- 佐敦復康生活幹線 (南京街)
- 觀塘復康生活幹線 (協和街)
- 荃灣復康生活幹線 (街市街)

Rehab Express

復康速遞

訂購熱線: 8206 6160
www.rehabexpress.com.hk

產品諮詢熱線
2677 7898

www.eefit.com

ElderJoy® 安而康®

成人活力褲

Adult Vitality Diaper Pants
大人用長持ちおむつパンツ

零負擔的
呵護

舒適貼身如內褲

特強吸水力



抗菌除味



特設導流層
超強吸收



貼身舒適
不易移位滑落



超吸收
高防漏



總代理 Sole agent:
HENGAN PHARMACARE CO., LTD.
A member of Hengan International Group

www.banitore.com.hk



長者友善的高纖秘笈





注意烹調方法及進食時食物的大小及質感，避免發生哽咽的問題。以下幾個精明小貼士，讓你在家中可以將家常便飯變成高纖健康飯餸，老少皆宜。

在中西傳統，主食又怎麼會少得白飯。其實只需要在白飯中巧妙地加入小米、藜麥、紅米或糙米，不單止可增添主食色彩，還可增加纖維的攝取量。如果採用紅米或糙米取代部分白米，記得事前浸泡後才煮，讓高纖穀物變得軟身及更易入口。平日喜歡吃粥的老友記，可以考慮用多穀粥來代替白粥，一來口感豐富，二來也不經意地進食到纖維，一舉兩得。另外，亦可以選擇加淮山到白粥，淮山無色無味，增加白粥軟綿的口感，同時也增添了纖維，是一個不錯的選擇。現今，甚至有人用淮山來做西式早餐的班戟，健康又具創意。除了淮山外，冬瓜、蘿蔔蓉和紫薯等都是不錯的選擇。



除此之外，老友記可以考慮吃奇亞籽，食前需浸泡於液體中發脹，適合放在糖水、湯水、燉肉或飲品中，非常方便快捷。如咀嚼及吞嚥能力較弱的話，可選擇果仁粉代替原粒果仁，就更易進食。果仁和種子既高纖，又有豐富的優質脂肪酸，同時有助維持老友記的腦部健康。

能夠活學活用以上高纖秘笈，健康定能升級！

一說起高纖食物便會想起水果及蔬菜，可是並不是所有老友記都喜歡進食蔬果，而且較多老友記咀嚼及吞嚥方面能力逐漸下降，粗纖維食物便更難以進食了。所以在選擇含有纖維的食物上需要更多的考慮，還要

聖雅各福群會社區營養服務及教育中心致力推動健康飲食，註冊營養師會提供個人飲食之道或外展健康講座服務，查詢服務詳情，歡迎致電2831 3253。



淮山蘋果班戟食譜

材料(10小件)

- | | |
|----------|------|
| • 淮山(去皮) | 250克 |
| • 蘋果 | 1小個 |
| • 糯米粉 | 80克 |
| • 白芝麻 | 適量 |

製作方法

1. 淮山去皮切碎後攪成泥，加入刨成絲的蘋果絲拌勻後，加入糯米粉。
2. 把(1)揉成光滑面團，再揉成條狀，分成10份，壓成餅狀。
3. 把餅狀兩面沾上水份，貼上白芝麻，備用。
4. 把平底鍋刷少油，煎香(3)便成。

營養師貼士

淮山屬澱粉質蔬菜，每100克含4.1克膳食纖維及28克碳水化合物，既飽肚又高纖。同時亦是高鉀質食物，每100克含816毫克鉀質，有助維持血壓正常，但需控制鉀質攝取的人士(例如：高血鉀或腎病人士)，則需視乎情況而避免或控制淮山的食用份量。

包大人TM Dr. P[®]



護肌膚 拒外漏

從此照護
輕鬆無憂



台灣
NO.1
成人紙尿片品牌

包大人Dr.P 親膚防漏成人紙尿片



約5次尿量



3重天然護膚表層

蘊含蘆薈·洋甘菊
及維他命E、呵護
脆弱肌膚



乾爽導流層

秒速吸收
防止回滲



雙重立體防漏隔邊

結合無縫
防止側漏

Cheers Gallery

卓思廊

Rehab Express

復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160



包大人Dr.P護理專線：2316 2613

包大人Dr.P為維達集團旗下品牌

*台灣No.1 成人紙尿片品牌Dr. P (根據尼爾森2019年1月至12月台灣成人紙尿片市場調查報告)



精神科藥物

引發的「錐體外徑症狀」

住在某院舍的伯伯，最近在精神科覆診後經常手腳顫抖，容易跌倒，令照顧他的保健員及護士感到十分煩惱；而且他的家人也不明白為何趙伯伯突然活動能力變差，誤以為院舍的護理出現問題。



趙伯伯的日常生活非常獨立，但是他現在變得四肢無力、肌肉僵硬及震動、行動不便、手部動作有時會不停抽搐，連用餐進食的基本動作也難以維持。另一方面，趙伯伯最近又出現咀嚼困難，進食量也大不如前。趙伯伯的精神科藥物在最近一次的覆診後有所調整，院舍內的護士們也開始懷疑，他最近產生的種種問題是來自藥物的副作用。他們自問對藥物的知識有限，因此把趙伯伯的個案轉介給我，希望能夠對他的藥物作全面評估及分析。

在檢查了他的藥物後，我發現趙伯伯的定服藥物主要包括抗抑鬱藥物、精神科藥物及抗高血壓藥物；而他的需要時服用藥物，包括止痛藥物及一種用於安眠及穩定情緒的精神科藥物。

趙伯伯的定服藥物

藥物種類	藥物名稱及劑量	服用方法
抗抑鬱藥物	Sertraline 50毫克	每日一次，每次一粒
精神科藥物#	Haloperidol 1毫克	每日兩次，每次兩粒
抗高血壓藥物	Amlodipine 5毫克	每日一次，每次一粒

趙伯伯的需要時服用藥物

藥物種類	藥物名稱及劑量	服用方法
止痛藥物	Paracetamol 500毫克	需要時每日四次，每次一粒
精神科藥物	Clonazepam 0.5毫克	需要時每晚一次，每次一粒

趙伯伯的藥物治療分析及份量評估

我開始翻閱最近一次的精神科診斷記錄，得知由於趙伯伯患有精神分裂症及躁鬱症（包括躁狂抑鬱症的抑鬱症狀），因此他同時服用抗抑鬱藥物「舍曲林」(sertraline)以及精神科藥物「氟哌啶醇」(haloperidol)。另外，有時候他的情緒會十分混亂及難以入睡，護理人員亦會給予「氯硝西洋」(clonazepam)，有助增強睡眠效果及穩定情緒。

不過他近期的相關症狀愈趨嚴重，包括思想紊亂、胡言亂語，及經常說保健員及護士迫害自己及被他們偷去金錢。因此，精神科醫生在覆診時，調整了「氟哌啶醇」(haloperidol) 的份量，從「1毫克、每日兩次、每次一粒」改為「每日兩次、每次兩粒」。

Haloperidol是一種十分常用的精神科藥物，對以下的病症治療有很大幫助：精神分裂症、思覺失調、躁狂症、急性精神混亂及老年人精神混亂狀態等等。我在個案1中經已討論過，思覺失調或精神分裂的病徵分為「陽性病徵」和「陰性病徵」兩大類別，當中的「陽性病徵」包括妄想、幻覺以及言行錯亂；而「陰性病徵」則包括情感遲鈍、缺乏積極性、思想異常貧乏。在臨床的藥物應用上，haloperidol屬於『傳統抗精神科藥物』(conventional antipsychotics)，主要治療效果為控制「陽性病徵」的精神病症狀，有效地減少激動情緒及行為、幻覺、幻聽及被害妄想等。由於趙伯伯近來思想紊亂，胡言亂語，並且聲稱受到迫害，因此精神科醫生增加了haloperidol的份量來穩定他的「陽性病徵」。

抗精神病藥物的分類，大致上分成兩大類：『傳統抗精神病藥物』(conventional antipsychotics) 和新一代的『非典型抗精神病藥物』(atypical antipsychotics)。這兩類抗精神病藥物都會引致不同程度的副作用，如口、舌或身體其他部位肌肉不受控制地重覆動作、面部及肢體僵硬、手震、行動遲緩及坐立不安等類似帕金森症狀，這些副作用統稱為『錐體外徑症狀』(extrapyramidal symptoms, EPS)。

雖然『傳統抗精神病藥物』會容易引致『錐體外徑症狀』，但是對於治療「陽性病徵」的精神病症狀，正如以上的討論所講，有較為顯著的效果；新一代『非典型抗精神病藥物』的優點則是較少機會引致『錐體外徑症狀』。而且除了治療精神分裂症患者的「陽性病徵」外，新一代藥物對於「陰性病徵」及認知功能缺

耆妙用藥



陷可能會有更佳的治療效果。不過，『非典型抗精神病藥物』會容易引致體重增加和新陳代謝的改變，還會增加患上糖尿病、心臟病和中風的風險。沒有一種抗精神病的藥物會有獨特的治療功效，精神科醫生只能夠根據病人的不同病徵，對症下藥，並且會以產生最少副作用為準則去選擇適合的藥物。

趙伯伯的藥物治療分析結論

趙伯伯的藥物治療中最近只有haloperidol被調整，之後他便突然出現四肢無力、肌肉僵硬及抽搐等『錐體外徑症狀』。我推算這是由於haloperidol這種「傳統抗精神病藥物」的份量加重後所引致。由此可見，趙伯伯可能不適合繼續服用高劑量的haloperidol；要維持治療精神分裂的藥效，他可能需要更改現時使用的抗精神病藥物haloperidol。若然要藥物的副作用減至最少，使用新一代的『非典型抗精神病藥物』可能會大大減少出現『錐體外徑症狀』的風險。

於是，我如實報告了趙伯伯在服用較高劑量的haloperidol後出現的問題，並且向精神科醫生提出兩個建議：第一個是停止處方haloperidol，改用新一代的『非典型抗精神病藥物』；另一個是處方較低的haloperidol份量，並且建議加入一種『抗膽鹼能藥』(anti-cholinergic agent)，俗稱「解藥」的「苯海索」(benzhexol)作為需要時使用的藥物。雖然benzhexol可以減低因服用抗精神病藥物所引致的副作用包括手震、肌肉僵硬、唾液過多等，但是並不代表能夠全面控制『錐體外徑症狀』。更重要的是benzhexol容易會引致暈眩、神智不清及精神緊張等，而且這些副作用可能會對趙伯伯的精神狀況有不良影響。我估計精神科醫生偏向接受我的第一個建議。

調校藥物後的結果

結果精神科醫生在對趙伯伯作出詳細評估之後，處方

一種新一代的『非典型抗精神病藥物』-長效劑型的「喹硫平」(quetiapine) 50毫克，每日一次，每次一粒。他要求趙伯伯需要在3週後覆診，並且吩咐護士們謹慎地觀察及記錄趙伯伯的情緒變化。根據護理記錄的形容，趙伯伯較少向護士投訴四肢無力，而且肌肉僵硬、手腳不停震動及抽搐等類似帕金森症狀也減少，原因可能是改用抗精神病藥物quetiapine有效地減少『錐體外徑症狀』副作用。之後，精神科醫生在覆診時再作出評估，決定把quetiapine 的份量調高至 100毫克，每日一次，每次一粒，即每日的份量為quetiapine 100毫克 (長效劑型)。大約在改用了quetiapine的3個月後，趙伯伯的活動能力可以回復正常，他的家人也感到非常欣慰，並且同意護士們轉介紹給物理治療師，加強他的步行能力，希望能夠把跌倒風險減至最低。

這一次的藥物評估及建議分享也告一段落，我非常高興地看見改用新一代的『非典型抗精神病藥物』quetiapine後的趙伯伯改善了困擾的『錐體外徑症狀』副作用，而他患有的精神分裂症及躁鬱症也持續地得到合適的藥物治療。

機構介紹

香港藥學服務基金的主要服務包括院舍到訪藥劑師服務、電腦化藥物記錄、自動化藥物包裝服務及電子派藥系統。另外，配安心藥房為香港藥學服務基金創辦的社區藥房，由註冊藥劑師為患者提供藥物資助計劃和藥物諮詢服務。

參考資料：

<http://stud.adm.ncku.edu.tw/stu/speech/992speech/0720%E7%B2%BE%E7%A5%9E%E7%A7%91%E8%97%A5%E7%89%A9%E4%BB%8B%E7%B4%B9.pdf>

<http://santaipharmacy.site44.com/1220Antipsychotics.htm>

Sanyrène

法國

活膚油 優拓

URGO
MEDICAL

百年皇牌

修復
極乾燥
皮膚

舒敏
降紅

抗衰老

減退
痕癢

淡化
色斑



Since 1880



更多產品資訊

*1 GIPPS Study: Meaume S. et al,
Journal of Wound Care, 2005; 14(2): 78-82.

總代理：



匯寶醫療
Solutions Health Care P&S Ltd.



2273 8233

Nu Pro & Solutions

www.solutions-healthcare.com.hk

匯寶eshop
網上購物



銷售點：

萬事 manning's | manning's Plus

HKTV mall

卓思廊

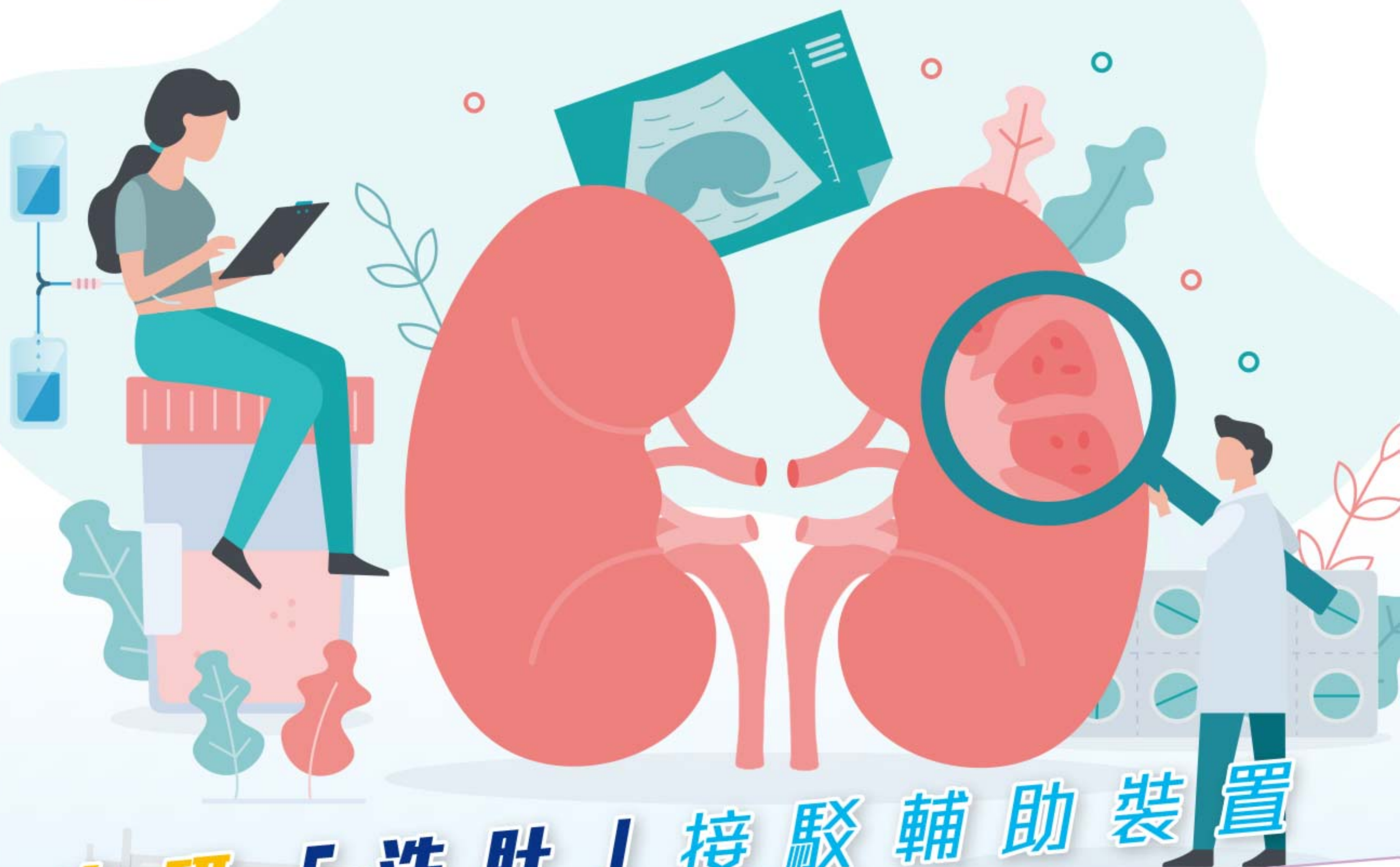
復康速遞

Culture Homes
文化村



全港各大
藥房有售

URG-A1-2106C5



自研「洗肚」接駁輔助裝置 聯合醫院榮獲首個公立醫院內科專利設計

去年全港共有1,293宗末期腎衰竭新症，當中接近八成患者需要接受俗稱「洗肚」的腹膜透析治療。但要在家中獨自「洗肚」，必須確保接駁過程不受污染，否則有機會引致腹膜炎，嚴重更可致命。為協助手眼不協調或有視力及手部功能障礙的腎友獨自進行「洗肚」，基督教聯合醫院腎科和職業治療部攜手合作，自行研發兩套腹膜透析接駁輔助裝置，配合獨有的路軌設計，獲得首個公立醫院內科接駁輔助裝置的發明及技術專利設計。

基督教聯合醫院內科及老人科副部門主管黃思豪醫生表示，為讓手眼不協調的腎友同樣能安全地自行「洗肚」，他們與職業治療部早前自行研發兩套腹膜透析輔助裝置，以簡單的路軌設計，提升患者接駁腹腔導管和洗肚水導管的安全，減少感染腹膜炎的機會。團隊會先評估病人的病況和能力，然後再挑選合適的腎友進行約五日的訓練，確保他們正確使用接駁輔助裝置和需留意的地方。

黃思豪醫生稱，至今逾300名聯合醫院腎友透過輔助裝置自行「洗肚」。腎友陳先生便是其中之一，他去年被診斷患上第五期腎病，本身亦有糖尿病和有輕微白內障，不能獨自接駁洗肚喉管。本身是家中的經濟支柱的他，非常擔心日後的生計，亦不想家人要承受照顧他的壓力。幸而陳先生經醫護團隊評估情況和訓練後，可自行在家中使用腹膜透析接駁輔助裝置安全地「洗肚」。他說：「我很慶幸即使患病，仍能如常工作，現在早午晚都可自行在家中『洗肚』，能夠照顧自己，更不用家人操心。」

根據臨床效果，獨立使用輔助裝置的病人的腹膜炎發病率為0.44次，比國際腹膜透析學會所建議的應少於0.5為低；而且使用裝置的腎友與有照顧者協助的腎友相比，其腹膜炎發病率和存活率相約。腎科顧問護師陳健洪補充，接駁裝置可培養患者照顧自己的能力，給他們帶來正面訊息和希望，家人又不用辭掉工作協助他們「洗肚」，故能同時減少照顧者負擔和家庭壓力。

負責設計兩套輔助裝置的基督教聯合醫院職業治療部部門經理黃啟傑稱，他們引入3D打印技術，無需造

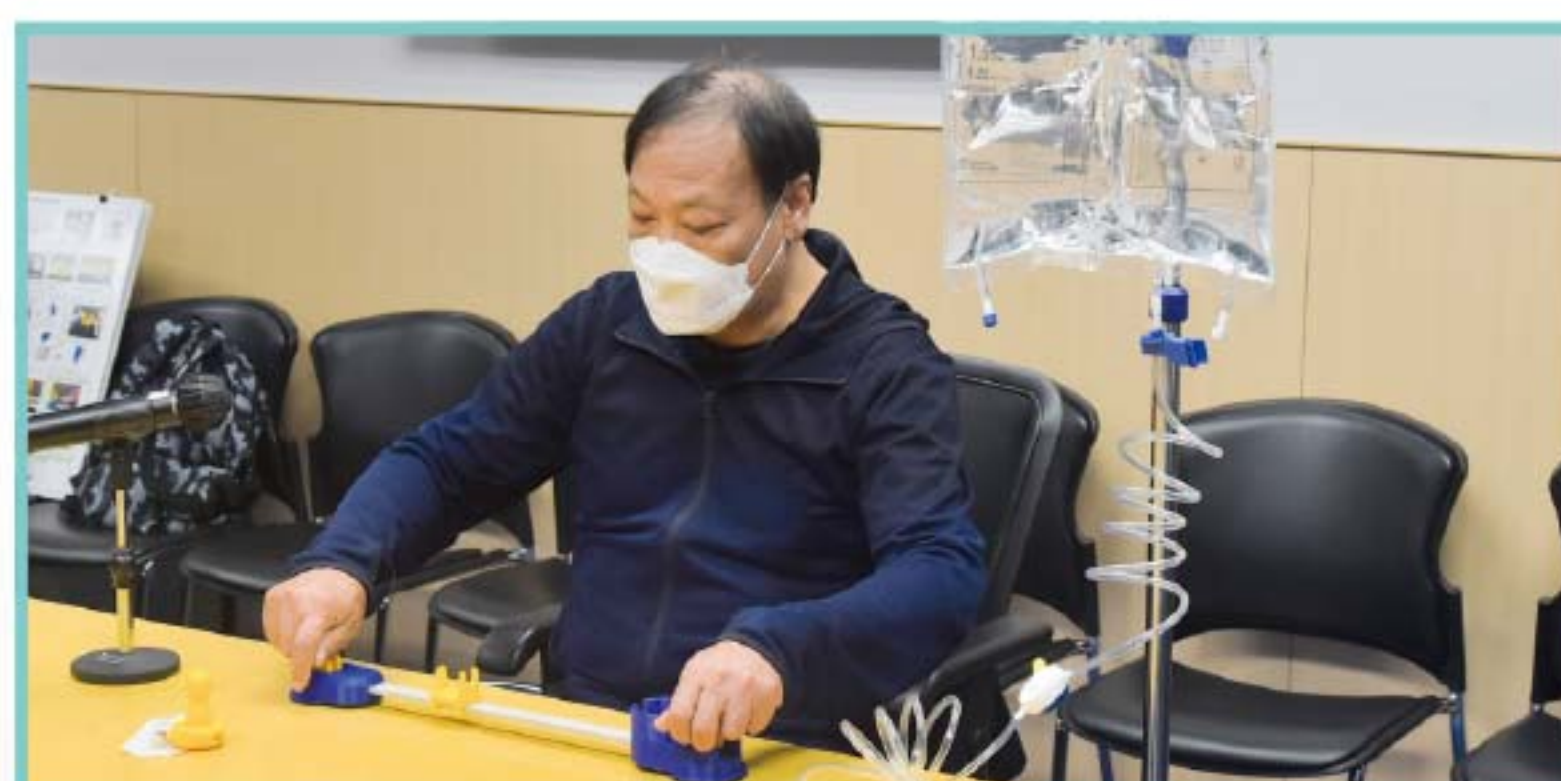
模，減少工序，亦令成本大大降低；而且製作物料堅硬和耐用，亦無需使用有毒化學品及其他危險工具，物料儲存更安全。一級職業治療師陳志榮闡述裝置有四大特色，主打路軌設計能提升接駁安全，減低感染風險；以獨特的接駁器設計概念，有助減低路軌推動阻力；而基座設計符合人體工學設計，容易握穩，方便使用；加上相同顏色配對，減低駁錯的機會。



基督教聯合醫院內科及老人科和職業治療部均期望，這項跨部門合作的發明，取得專利後，可惠及更多腎友。



聯合醫院自研兩套腹膜透析輔助裝置-腹安寶腹膜透析輔助裝置(左)和優卓腹膜透析輔助裝置(右)及腹膜透析輔助方法，榮獲首個公立醫院內科專利設計。



腎友陳先生示範透過接駁輔助裝置自行「洗肚」。

急症室先鋒



急症科專科 長頸鹿醫生



急症室奇趣鹿之醫生你睇吓

醫：「先生你好，有咩唔舒服呀？」

患：「頭先行山囉，俾隻嘢咬到腳呀。」

醫：「哦，睇吓睇吓。」

患：「噏，醫生你睇吓。」

噏！成隻手掌咁大嘅蜘蛛大字形放喺枱面！！

醫：「嘩！！」真係嚇到成個彈起。連帶方圓幾呎嘅姐姐姑娘路過嘅，全部好一致齊齊放射式向核心嘅外圍彈開。

患：「你話睇吓咩醫生」

醫：「我意思係睇吓個傷口啫……」

如是者，做得耐我就發覺，急症室可以做國家公園真禽異獸博物館。

患：「醫生你睇吓。」

噏！蠍子一隻

噏！蜈蚣！

噏！世紀大蜜蜂！

噏！海膽！

海星！

水母！

蛇都有！

重申一次，係香港俾嘢咬，係唔駛，唔駛！帶疑犯嚟嘅。原因好簡單……

絕大部分係香港出沒嘅昆蟲都毒性唔強。嗰啲咩聽人講嘅世紀大毒蜂呀…咩七步迷暈蠍子呀…基本上都係嚇鬼你居多。

俾嘢咬，蠍子老鼠蜜蜂乜都好，真係會有即時危險嘅，得一種…就係嚴重敏感反應 (Anaphylaxis)。

有啲人天生對呢啲小昆蟲嘅血入面嘅蛋白質敏感，咁的確可以引致好勁嘅敏感而死亡。

不過若果係咁，通常病人都會係好短時間，例如十五分鐘之內，口腫面腫眼又腫，喉嚨有嘢頂住有窒息感覺，唔會唔知嘅。

同埋你同個疑犯搏鬥，打死得佢嚟，你都瞓低咗。所以根本唔駛咁時間去捉隻嘢。

再講，嚟到急症室處理方法係一樣，就算捉到隻嘢嚟比我睇，其實都無乜大幫助的。

相反，若果比嘢針完咬完短時間無急劇轉差，一般都好安全㗎喇。之後就通常都係講緊個傷口發炎引致痛楚之類嘅問題，咁睇返醫生就OK。

若果要講有無啲咩嘢係香港搵到，又真係毒性強啲，而知道個樣／品種係對急症專科診症有幫助嘅，其實真係唔多，我諗到嘅得幾種…

蛇

唔同蛇嘅毒性唔同。有啲品種係可以攞命。若果知道比咩蛇咬到，對於我地診症以至比解蛇毒血清係有幫助的。不過就算係咁，比蛇咬到，都唔好嘗試捉埋佢嚟。因為咁好危險。極其量離遠影張相好喇。又或者記住咩顏色都好。

石頭魚

石頭魚毒好少致命，不過啲痛楚可以好勁，而且係有

解毒劑可以打的。以前某酒樓嘅員工間唔中都會中招(因為有石頭魚食嘛)。不過通常啲病人都會知自己係處理緊石頭魚，唔駛成條魚撻上枱面😅

藍圈八爪魚

呢隻就真係要小心。自然環境下香港極少見。不過早五至十年前係金魚街嘅舖頭有人賣過呢啲藍圈八爪魚比人當寵物養！咪睇佢有個藍圈咀以為好可愛，呢隻嘢堅係有劇毒。比佢咬到可以5分鐘內攞命，真係神仙難救。

箱型水母 Box Jellyfish

眾所周知，有啲水母係好毒的。呢隻水母嘅毒素可以影響心跳繼而攞命。不過若果真係中到隻好毒嘅水母，通常係現場已經攞咗命。(不過呢種水母澳洲report居多。香港就算有人見過都係一次半次)

所以同一道理，若果你係水底比唔知咩嘢咬到，無論你知唔知嗰隻係咩嚟都好，其實第一件事都係上水同埋求醫，而唔係係水中尋寶呢…

不過算啦，有唔少朋友依然有鋪收集癮，硬係要捉到隻嘢先安樂。

嘿！

所以我而家醒喇，一聽到「醫生你睇下」，我就起定身退定後先。

幻覺嚟嘅啫

你嚇我唔到嘅😭😭😭😭

同埋有啲病人好好㗎！會好有禮貌問咗我先

「我帶咗隻嘢嚟，你想唔想睇下？」

正所謂識英雄重英雄，我通常都會展露一個尷尬而不失修養嘅笑容，回應一句「客氣！客氣！大俠你言重了」☺☺

「十一良心消費運動」是由豐盛社企學會主辦的社創項目
集結政商界、社會企業及義工，致力支持社會企業發展，推動良心消費

秉持「以消費改變世界」，透過購物獎賞計劃及TECM MALL為消費者提供線下到線上著數獎賞

享受嶄新購物體驗，全城連線 Shop Social！



2021 購物獎賞計劃

Shopping Rewards Scheme

印花派發及禮品換領日期

15/11/2021 - 28/02/2022

消費滿 **\$50** =  X1

憑 **20** 個購物獎賞計劃印花可兌換以下禮品
Redeem below gift with **20** Shopping Rewards Scheme Stamps



CHERRY
GALLERY
卓思廊

名額有限
立即行動！

卓思廊
復康用品專賣店
\$50現金券

換領地址

電話

- 筲箕灣南安街51號國興樓A4地舖 3596 3270
- 銅鑼灣軒尼詩道423-425號 2762 2728
嘉年華商業大廈2樓B室
- 上環皇后大道中363號 2811 9992
- 佐敦南京街12號地下 3586 1525
- 觀塘協和街143號地下 3974 5027
- 窩打老道31B地舖 3709 8798
- 荃灣街市街150 號舖 3111 2386

*圖片僅供參考。

*印花、禮品及禮券數量有限，換完即止。

*計劃受條款約束，豐盛社企學會保留更改此等條款權利及最終決定權。



一站式購物平台集合多間社會企業精選產品
即上**TECM MALL**選購新年禮物兼享折扣優惠！

tecmmall.hk 



每日飲，或有助於
穩定血糖[#]
維持體力

關注血糖水平 延續健康里程



低升糖指數為28，
或有助於**穩定血糖**^{1,2#}



提供4.79克*膳食纖維、
100%水溶性纖維，
有益腸道健康



豐富乳清蛋白質，
佔總蛋白質的50%，
有助**建立肌肉質量**



優選脂肪組合，
含7.15克*單元不飽和脂肪，
有利心臟健康^{3,4}



提供多種
維他命、礦物質

由今日開始，記住

健康早餐

2 200毫升熱水



3 3量匙佳膳[®]適糖



4 4湯匙燕麥片



◎ 做法

將燕麥片放碗或保溫壺內，加入熱水，拌勻後泡焗3至5分鐘，然後加入佳膳[®]適糖營養補充品，拌勻即成。^{*}（可視個人喜好，加減熱水的份量，選用原片麥片更佳）

* 一杯標準沖調方法：將55克粉末加入210毫升溫水

References:

1. Riccardi G et al. Role of glycemic index and glycemic load in the healthy state, in J Clin Nutr 2008; 87(suppl): 269S-274S.
2. Brand-Miller J et al. Low-glycemic index diets in the management of diabetes controlled trials. Diabetes Care 2003; 26 (8):
3. Nutrition Therapy Recommendations for the Management of Adults with Diabetes Care Volume 37, Supplement 1, January 2014
4. 參考美國心臟協會及世界衛生組織的建議，適量食用單元不飽和脂肪，以取代飽和及反式脂肪，有利心臟健康

此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。此產品並不供作診斷、治療或預防任何疾病之用。

www.nestlehealthscience.com.hk

雀巢健康生活誌

產品查詢熱線: (852) 8202 9876



瑞士
製造

Cheers Gallery

卓思廊

Rehab Express

復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線: 8206 6160



訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**

訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2022年1月至2月



客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____



要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

	精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
癌症營養治療品	速愈素(熱帶水果味) Oral Impact	22100067	• 癌症病人電療、化療及手術期間專用營養品 • 專利配方含奧米加3、核苷酸、精氨酸 • 治療期間提升免疫力，有助按時完成治療程及緩和療程的副作用	每盒10包74克	408	\$780/兩盒	() 盒	
	速愈素(橙味)	22100120		每盒10包74克	408	\$780/兩盒	() 盒	
	速愈素(咖啡味)	22100121		每盒10包74克	408	\$780/兩盒	() 盒	
	速愈素即飲裝(熱帶水果味)	22100107		每盒3包237ml	122		() 盒	
	速愈素即飲裝(咖啡味)	22100108		每盒3包237ml	122		() 盒	
管飼營養品	安體健(即用裝) Ultracal	21300108	• 高營養、高蛋白質、高纖維管飼配方 • 與人體滲透壓相等，減少腹瀉機會	250ml	14.5		() 箱 每箱24包	
	愛素寶(即用裝) Isocal	21300114	• 完整均衡營養管飼配方 • 與人體滲透壓相等，減少腹瀉機會	250ml	13.5		() 箱 每箱24包	
	愛素寶高蛋白質HN(即用裝) Isocal HN	21300112	• 高營養、高蛋白質管飼配方 • 與人體滲透壓相等，減少腹瀉機會	250ml	14.5		() 箱 每箱24包	
	天源素(即用禮盒裝) Compleat	21500061	• 美味營養湯，適合調理進補，恢復健康體魄 • 含雞肉蛋白質、胡蘿蔔、蕃茄、豌豆及小紅莓汁，成份天然，營養豐富 • 容易消化吸收，口服及管飼均可，保健及送禮佳品	每盒6包250ml	145		() 盒	
營養補充品	健源素1.5 Cal IsoSource 1.5 Cal	21300109	• 每毫升1.5千卡 • 高能量、高蛋白質、含纖維素管飼配方	250ml	23.5		() 箱 每箱24包	
	力源素2.0 RESOURCE 2.0	21300116	• 高能量，每毫升2千卡；高蛋白質，每包含194克 • 不含膳食纖維 • 適合作為營養補充或代餐之用	200ml	29.5		() 箱 每箱24包	
	佳膳益生 NUTREN Optimum Powder	21300040	• 完整均衡營養，含L.P.乳益生菌及Prebio 1益生菌纖維組合 • 經醫學研究證明，配方可助提升免疫力及減少感染達4成 • 不含乳糖及麩質	400g	83		() 罐	
	佳膳纖維 NUTREN Fibre Powder	21300033	• 完整均衡營養，含Prebio 1益生菌水溶性纖維及非水溶性纖維 • 有助腸道蠕動，改善便秘 • 不含乳糖及麩質	800g	164.5	送試用裝	() 罐	
		21300037		400g	83		() 罐	
	兒童佳膳 NUTREN Junior Powder	21200001	• 適合1-10歲兒童 • 含B.L及L.P.益生菌和Prebio 1 Plus益生菌纖維組合，有效提升免疫力及促進腸道健康 • 含優質乳清蛋白高達50%，容易消化及吸收	400g	145		() 罐	
		21200002		800g	230		() 罐	
	蛋白補 Beneprotein Powder	21300050	• 100%優質乳清蛋白，容易被消化及吸收 • 可加於任何食物或飲品中，額外補充蛋白質，改善肌肉質量 • 適合需要補充蛋白質的人士	227g	97.5	送試用裝	() 罐	
	雀巢纖維樂纖粉 Optifibre Fibre Powder	21300110	• 有助舒緩便秘—刺激大腸蠕動；促進腸道益生菌生長；軟化便便 • 可加入任何食品及飲品	250g	168		() 罐	
	纖維樂纖粉便利裝 Optifibre Fibre Powder Box	21300111	• 有助舒緩便秘—刺激大腸蠕動；促進腸道益生菌生長；軟化便便 • 可加入任何食品及飲品	5克x30小包	156		() 盒	
	藹兒舒 Alfare	21200004	適用於出現以下情況的嬰兒： • 牛奶蛋白和/或大豆蛋白過敏 • 食物不耐受	400g	216		() 罐	
	兒童佳膳得 Peptamen Prebio	21200005	適合以下情況的兒童： • 腸胃功能受損 • 慢性腹瀉 • 吸收不良 • 營養不良 • 早期腸道營養	400g	330		() 罐	
關注血糖人士營養品	佳膳適糖 NUTREN Diabetes	21500022	• 完整均衡營養，此產品適合關注血糖的人士服用 • 低升糖指數配方，或有助於穩定血糖 • 不含乳糖、蔗糖及果糖，適合口服或管飼使用	400g	118		() 罐	
		21500021		800g	214	送試用裝	() 罐	
		21500063		200ml	19		() 箱 每箱24支	
	力源素關注血糖配方即飲裝(呖呢啡味) Resource Diabetic	21300115	• 高蛋白質配方，可加速體內的蛋白質合成 • 此產品適合關注血糖的人士服用，或有助於穩定血糖 • 不含乳糖、蔗糖及果糖，適合口服或管飼	250ml	22		() 箱 每箱24包	
特殊膳食產品	快凝寶 ThickenUp	21400008	• 專為吞嚥困難的人士而設的凝固粉，能調製成合適的稀稠度，無色無味，迅速凝固各種食物和飲品	227g	68		() 罐	
	快凝寶清透配方 Thicken Up Clear	21400006	• 專為吞嚥困難人士而設的食物凝固粉，食物或飲品在沖調後保持清透，並且不會改變其外觀及氣味	125g	73		() 罐	
	快凝寶營養布丁甘薯味 Thicken up Nutri Pudding (Sweet Potato)	21400018	• 吞嚥、營養豐富且美味的小食，適合餐與餐之間攝取能量和蛋白質 • 日本製造	66克x4杯	66		() 罐	
	快凝寶營養布丁朱古力味 Thicken up Nutri Pudding (Chocolate)	21400016		66克x4杯	66		() 罐	
	快凝寶營養布丁豆腐味 Thicken up Nutri Pudding (Tofu)	21400015		66克x4杯	66		() 盒	
	快凝寶營養布丁咖啡味 Thicken up Nutri Pudding (Coffee)	21400017		66克x4杯	66		() 盒	
	快凝寶營養布丁蘋果味 Thicken up Nutri Pudding (Apple)	21400021		66克x4杯	66		() 盒	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯業有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$80元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$80作為額外運輸費用。

「抗嘔之選」特選產品，
優惠詳情見P.4及P.5
買滿\$400 免費送貨

怡保康[®]

最多家庭醫生推薦[†]

穩醣, 穩妥!



營養組合符合

美國糖尿病協會建議¹

特有醣穩妥組合，緩慢消化；早餐代餐，全日穩醣穩妥！

f Abbott雅培營養專家

此產品沒有根據《藥劑業及毒藥條例》或《中醫藥條例》註冊。為此產品作出的任何聲稱亦沒有為進行該等註冊而接受評核。此產品並不供作診斷、治療或預防任何疾病之用。 This product is not registered under the Pharmacy and Poison Ordinance or the Chinese Medicine Ordinance. Any claim made for it has not been subject to evaluation for such registration. This product is not intended to diagnose, treat or prevent any disease.

△基於已發表的關注血糖專用營養臨床研究 1. Diabetes Care 2021;44 (Suppl.1) 符合美國糖尿病協會之碳水化合物、鈉、飽和脂肪酸及反式脂肪酸建議

2. Devitt AA et al., J Diabetes Res Clin Mtab.2012;1:20. 3. Devitt AA et al., Advances in Bioscience and Biotechnology, 2013,4, 1-10

† Ipsos Healthcare 2015年醫療營養品調查報告(香港家庭醫生) / Ipsos Health 2015 nutrition product study (Hong Kong Family Physicians)

M21-S434-L-0442

Abbott
雅培

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2022年1月至2月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
完整均衡營養品	金裝加營養粉裝(雲哩啤味) Ensure Powder (Vanilla)	21300020	900g	190.0		() 罐	
	金裝加營養粉裝(雲哩啤味) Ensure Powder (Vanilla)	21300001	400g	89.0		() 罐	
	金裝加營養粉裝(朱古力味) Ensure Powder (Chocolate)	21300016	900g	190.0		() 罐	
	加營養即飲裝(雲哩啤味) Ensure Liquid Nutrition (Vanilla)	21300009	250ml	23.0		() 箱 每箱24罐	
	加營養即飲裝(朱古力味) Ensure Liquid Nutrition (Chocolate)	21300008	250ml	23.0		() 箱 每箱24罐	
	低糖金裝加營養粉裝(雲哩啤味) Ensure Low Sugar Powder (Vanilla)	21300095	850g	202.0		() 罐	
關注血糖人士營養品	活力加營養粉裝(雲哩啤味) Ensure NutriVigor Powder (Vanilla)	21300024	850g	253.0		() 罐	
	怡保康(粉裝) Glucerna (Powder)	21300021	400g	111.0		() 罐	
	怡保康(即飲裝) Glucerna (Tetrapak)	21500055	230ml 每盒6包	135.0		() 盒	
專用營養品	怡保康(管飼配方) Glucerna (Tube Feed)	21300007	8oz	22.0		() 箱 每箱24罐	
	保康速粉裝(橙味或雲哩啤味) Prosure Powder (Orange/Vanilla)	22100088 22100089	380g 每盒2罐	335.0		() 盒	
	快癒素 Abound Orange Powder	21300017	24g x 30 包	998.0		() 盒	
管飼營養品	保營養即飲裝 Osmolite HN	21300004	237ml	11.0		() 箱 每箱24罐	
	健營養即飲裝 Jevity	21300003	237ml	12.5		() 箱 每箱24罐	
腎病專用營養品	怡腎康瓶裝 - 低蛋白慢性腎病專用營養品 Nepro LP Liquid	21500054	220ml 每包6瓶	138.0		() 盒 每箱24瓶	
	怡腎康瓶裝 - 高蛋白慢性腎病專用營養品 Nepro HP Liquid	21500037	220ml 每包6瓶	138.0		() 盒 每箱24瓶	
肺科專用	Pulmocare即飲裝	21500002	8oz	23.5		() 箱 每箱24罐	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$80元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$80作為額外運輸費用。

Rehab Express

復康速遞

營養補給品 (一) Medical Nutrition

買滿\$400 免費送貨

陪你跨越 抗頑症之路 重現生活色彩



由確診後開始，
加力康™ 全面關顧你

立即參加



癌症患者
營養支持計劃

每日2支¹加力康™ 癌症專用營養品，達到理想成效。
研究指出，連續飲用7星期¹含2克EPA及高蛋白質
的癌症營養品，有助：

- ✓ 按時完成療程
- ✓ 減輕治療副作用³
- ✓ 增加體重²
- ✓ 維持抵抗力⁴



德國研發及製造



www.fresubin.com/hk

營養諮詢：(852) 2176 1912

歐洲第1醫學營養品

Cheers Gallery

卓思廊

Rehab Express

復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160

Supportan®
加力康™

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2022年1月至2月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
康復速	22100047	<ul style="list-style-type: none"> 含廣譜氨基酸、低脂、低碳水化合物、提供全面營養 速溶配方、分子細小、容易吸收、快速改善體重 含免疫球蛋白、乳鐵蛋白等成份、增加GSH濃度，提升免疫力 排除毒素、減少副作用、增強體質、提升生活質素 適宜瘦弱、免疫力低下、手術及療程期間人士食用 	10g/袋, 30袋/桶	498.0		() 罐	
加力康癌症專用營養品 (熱帶水果味)	22100080	<ul style="list-style-type: none"> 高脂肪、低碳水化合物、高蛋白質，含奧米加3魚油及抗氧化營養素 	200ml 每包4瓶	166.0	買一箱減\$60	() 箱 每箱24瓶	
加力康癌症專用營養品 (意大利咖啡味)	22100081	<ul style="list-style-type: none"> 每日2支加力康共含2克奧米加3魚油，有效改善新陳代謝，促進食慾及增加體重 豐富蛋白質，有助肌肉重建 適合乳糖不耐者飲用 	200ml 每包4瓶	166.0	買一箱減\$60	() 箱 每箱24瓶	
加力康癌症專用營養品 (菠蘿椰子味)	22100086	<ul style="list-style-type: none"> 適合乳糖不耐者飲用 	200ml 每包4瓶	166.0	買一箱減\$60	() 箱 每箱24瓶	
倍力康2千卡高能量營養品 (雲呢拿味)	22100082	<ul style="list-style-type: none"> 每瓶含400千卡，可滿足病人對能量的額外需求 豐富蛋白質，有助肌肉重建 有助改善體重，防止體重下降 不含纖維 適合乳糖不耐者飲用 	200ml 每包4瓶	108.0		() 箱 每箱24瓶	
倍力康2千卡高能量營養品 (杏桃味)	22100083	<ul style="list-style-type: none"> 每瓶含400千卡，可滿足病人對能量的額外需求 100%乳清蛋白質，有助增加肌肉質量 不含膽固醇及脂肪，供關注心臟健康人士服用 適合乳糖不耐者飲用 	200ml 每包4瓶	108.0		() 箱 每箱24瓶	
倍力康2千卡高能量營養品 (蘑菇味)	22100114	<ul style="list-style-type: none"> 每瓶含400千卡，可滿足病人對能量的額外需求 100%乳清蛋白質，有助增加肌肉質量 不含膽固醇及脂肪，供關注心臟健康人士服用 適合乳糖不耐者飲用 	200ml 每包4瓶	108.0		() 箱 每箱24瓶	
果之保果味營養品 (蘋果味)	22100084	<ul style="list-style-type: none"> 每瓶含300卡路量，可滿足病人對能量的額外需求 100%乳清蛋白質，有助增加肌肉質量 不含膽固醇及脂肪，供關注心臟健康人士服用 適合乳糖不耐者飲用 	200ml 每包4瓶	88.0		() 箱 每箱24瓶	
果之保果味營養品 (橙味)	22100085	<ul style="list-style-type: none"> 每瓶含300卡路量，可滿足病人對能量的額外需求 100%乳清蛋白質，有助增加肌肉質量 不含膽固醇及脂肪，供關注心臟健康人士服用 適合乳糖不耐者飲用 	200ml 每包4瓶	88.0		() 箱 每箱24瓶	
肝保力肝病專用營養品 (意大利咖啡味)	21500041	專為肝病患者營養需要而設計的營養補充品	200ml 每包4瓶	184.0		() 箱 每箱24瓶	
倍速定關注血糖營養品 (雲呢拿味)	21300093	<ul style="list-style-type: none"> 專為關注血糖人士設計的營養補充品 提供更佳營養組合 提供更佳脂肪比例 低升糖指數碳水化合物 	200ml 每包4瓶	96.0		() 箱 每箱24瓶	
倍速定關注血糖營養奶 (意大利咖啡味)	21300094	<ul style="list-style-type: none"> 專為關注血糖人士設計的營養補充品 提供更佳營養組合 提供更佳脂肪比例 低升糖指數碳水化合物 	200ml 每包4瓶	96.0		() 箱 每箱24瓶	
蛋白樂蛋白質粉	22100078	<ul style="list-style-type: none"> 含100%乳清蛋白質，容易被人體吸收 特別適用於治療前後或需要額外增加蛋白質的人士而設 	300g	117.0		() 罐	
倍力康2千卡高能量高纖維營養品 (雲呢拿味)	22100095	<ul style="list-style-type: none"> 高熱量(2千卡/毫升)，每瓶200毫升提供400千卡，可滿足病人對熱量的額外需求，提升抵抗力及生活質素，有助改善體重，防止體重下降 豐富蛋白質，每瓶200毫升提供20克，有助增加肌肉質量及修補身體組織 高纖維，每瓶200毫升提供3克膳食纖維，維持腸道健康 適合乳糖不耐者飲用 	200ml 每包4瓶	110.0		() 罐 每箱24瓶	
倍力康2千卡 - 細支裝 (雲呢拿味)	21500052	<ul style="list-style-type: none"> 提供均衡營養 高熱量高蛋白質配方(每支提供250千卡熱量及6.25克蛋白質) 可作全營養或額外營養補充 另備有200毫升裝 	125ml 每包4瓶	68.0		() 箱 每箱24瓶	
倍力康1千卡營養品 (雲呢拿味)	22100098	<ul style="list-style-type: none"> 每瓶含200千卡，可滿足病人對能量的一般需求 豐富蛋白質，有助肌肉重建 不含纖維 適合乳糖不耐者飲用 	200ml 每包4瓶	72.0		() 箱 每箱24瓶	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方式：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯業有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$80元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$80作為額外運輸費用。

Rehab Express

復康速遞

營養補給品 (二) Medical Nutrition

「抗煩之選」特選產品，優惠詳情請見 P.4 及 P.5
 買滿\$400 免費送貨

“血糖急升 令每餐 壓力大增？”



你的隨身營養專家

關注血糖營養品

- 複合性碳水化合物，
低升糖指數
- 豐富單元不飽和脂肪酸
及奧米加3(EPA+DHA)脂肪酸



www.fresubin.com/hk

營養諮詢：(852) 2176 1912

Cheers Gallery

卓思廊

Rehab Express

復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160

歐洲第1醫學營養品

倍速定™

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2022年1月至2月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
倍健纖高能量纖維營養品 (雲呢拿味)	22100099	• 為營養不良或有營養不良風險的人士提供高能量 • 高熱量(1.5千卡/毫升)，每瓶200毫升提供300千卡，可滿足病人對熱量的額外需求，均衡的脂肪酸分佈 • 豐富蛋白質，每瓶200毫升提供11.2克，有助增加肌肉質量及修補身體組織 • 高纖維，每瓶200毫升提供4克膳食纖維，維持腸道健康	200ml 每包4瓶	80.0		()箱 每箱24瓶	
倍健康 (雲呢拿味)	21500053	• 提供均衡營養 • 高熱量高蛋白質配方(每支提供300千卡熱量及11.2克蛋白質) • 可作全營養或額外營養補充	200ml 每包4瓶	76.0		()箱 每箱24瓶	
腎力康慢性腎病或未洗腎專用 營養品 (雲呢拿味)	22100100	• 適合未洗腎並需要營養補充的慢性腎病的患者 • 高熱量(2千卡/毫升)，每瓶200毫升提供400千卡 • 低蛋白質，每瓶200毫升提供6克 • 低電解質：低磷，低鈉和低鉀 • 含膳食纖維，每瓶200毫升提供2.4克 • 含奧米加3魚油EPA和DHA，高單元不飽和脂肪酸(MUFA)及中鏈脂肪酸 (MCT)，容易吸收	200ml 每包4瓶	93.0		()箱 每箱24瓶	
速得康水解蛋白營養品 (雲呢拿味)	22100101	• 用於消化或吸收不良導致營養不良的患者，例如：慢性炎症性腸病，短腸綜合症，胰腺功能不全 • 每瓶200毫升提供200千卡熱量 • 乳清蛋白的蛋白質配方，容易吸收的水解乳清蛋白 • 富含中鏈脂肪酸 (MCT)，容易吸收消化 • 不含纖維	200ml 每包4瓶	149.0		()箱 每箱24瓶	
倍力康全效均衡營養粉	22100102	• 一罐有齊日常所需的碳水化合物、蛋白質、多種礦物質及維他命 • 0% 膽固醇，超過88%由不飽和脂肪組成 • 含優質乳清蛋白，促進修復傷口，增強免疫力 • 含益生纖維素，促進腸道健康 • 適合乳糖不耐者飲用	500g	125.0		()罐	
凝固樂 (225克)	21400010	• 專為吞嚥困難人士而設的澱粉配方食物凝固粉 • 可混入於各種冷熱食物和飲料 • 容易調配成不同的黏稠度，以確保進食安全 • 無色無味，不影響食物或飲料的口味及顏色	225g	66.0		()罐	
凝固樂清透配方 (126克)	21400014	• 專為吞嚥困難人士而設，含抗唾液內酵素的能力，結合澱粉類及膠質的優點的凝固粉 • 可混入於各種冷熱食物和飲料，能保持飲品的清澈 • 容易調配成不同的黏稠度，黏稠度不會隨時間改變，以確保進食安全 • 無色無味，不影響食物或飲料的口味及顏色	126g	71.0		()罐	
吞嚥易清透凝固粉(125克)	21400019	• 無色無味，保留食物原味 • 快速溶解，不易結塊，適用於多種冷熱飲品 • 迅速增稠只需30秒 • 只需加入少量就能達到增稠效果，經濟實惠，性價比高 • 效果穩定，增稠後能持續維持稠度，且不易被唾液分解	125g	50.0		()罐	
肝美靈	22400017	專為肝臟病人而製的口服營養品，含有適量的41%支鏈氨基酸及所需的微量營養素包括維他命A、D、E和K及鋅，其他主要成份還包括碳水化合物、脂肪、維生素、礦物質及氨基酸等	每盒 21包 50克	1488		()盒	
Spatone 天然鐵水 (蘋果味) 28日裝	22400111	• 英國NO.1天然鐵質品牌 • 約40%鐵質吸收率 • Vitamin C 有助鐵質吸收 • 較少引致便秘及腸胃不適等副作用 • 適合女性、孕婦、產前或產後、體質偏瘦、食慾不振、過量失血人士 (如手術後)	28包	149		()盒	
健康博士療康佳茶包 DR. HEALTH Trewell Teabag	22100115	• 適合開始化療人士、化療中人士或化療後人士服用 • 減少化療毒性藥食茶包 • 100%天然有機食材，即沖即飲 • 不會與化療藥、其它藥物和中藥等產生相衝	42包	688.0		()盒	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思廊」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思廊」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方式：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$80元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$80作為額外運輸費用。

Rehab Express

復康速遞

Medical Nutrition
營養補給品 (三)

買滿\$400 免費送貨

肝美靈
Aminoleban® EN

沖出「肝」勁！
為每日打拚

肝美靈®是一種口服營養品，含有碳水化合物、脂肪、維他命、礦物質、氨基酸及其他元素，適合關注肝臟健康及營養不足的人士服用。¹

經大學醫學院臨床研究證實，
肝美靈®能有效：

改善血清蛋白水平²

平衡血液氨基酸³

改善精神狀況及
日常活動能力^{3,4}

水果新口味!!
一包搞掂 夠晒方便



成功申請後，憑「肝友營」於卓思廊購買本公司產品，即有機會獲得會員尊享折扣優惠；並有機會獲得禮品(Aminoleban® EN 專用搖勻器)乙份。

參加辦法：直接使用右下方QR code作網上登記

收集之資料只供「肝友營」會員登記及有關使用，一切資料絕對保密。

加入「肝友營」可享：



會員尊享
折扣優惠



肝美靈®專用
搖勻器乙份



接收最新的
肝臟健康資訊



香港大塚製藥有限公司

地址: 香港銅鑼灣禮頓道38號東區電訊大廈21樓

電話: 2881 6299 傳真: 2577 5206

www.aminolebanenhk.com

肝友營

參考資料: 1. Aminoleban® EN Powder Hong Kong Prescribing Information revised Dec 2020. 2. Ichida F, et al. Acta Hepatologica Japonica 1988;29:1051-61. 3. The San-in Group of Liver Surgery. Br J Surg. 1997 Nov;84(11):1525-1531. 4. Poon RTP, et al. Aliment Pharmacol Ther. 2004 Apr;19(7):779-788.

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2022年1月至2月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

	精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
腎病專用營養品	腎宜康 4.0-杏脯味 (4樽/包)	21500010	專為腎病患者而設的營養補充品 • 高熱量配方，每包可提供250卡路里 • 低磷、低鉀、低鈉 • 不含葡萄糖、蔗糖 • 即開即飲，方便衛生 • 每包125毫升，適合需要限制水份攝取的人士 • 適合初期腎病患者，每100毫升提供4克蛋白質	125ml	381.0		()箱 每箱 24 瓶	
	腎宜康 7.5-焦糖味 (4樽/包)	21500011	專為腎病患者而設的營養補充品 • 高熱量配方，每包可提供250卡路里 • 低磷、低鉀、低鈉 • 不含葡萄糖、蔗糖 • 即開即飲，方便衛生 • 每包125毫升，適合需要限制水份攝取的人士 • 適合需要接受洗腎人士，每100毫升提供7.5克蛋白質	125ml	429.0		()箱 每箱 24 瓶	
	腎宜康 7.5-杏脯味 (4樽/包)	21500012	專為腎病患者而設的營養補充品 • 高熱量配方，每包可提供250卡路里 • 低磷、低鉀、低鈉 • 不含葡萄糖、蔗糖 • 即開即飲，方便衛生 • 每包125毫升，適合需要限制水份攝取的人士 • 適合需要接受洗腎人士，每100毫升提供7.5克蛋白質	125ml	429.0		()箱 每箱 24 瓶	
癌症治療專用營養品	營保健 (原味)	21500046	• 含高能量及高蛋白質，為癌症病人專用營養品 • 每瓶含最少300千卡能量及18克蛋白質，有助癌症病人維持體重並完成治療 • 125ml毫升即飲樽裝方便衛生，開瓶後即可飲用	125ml	528.0	買一箱送 試飲裝兩支	()箱 每箱 24 瓶	
	營保健 (淡薑味)	21500047	• 含高能量及高蛋白質，為癌症病人專用營養品 • 每瓶含最少300千卡能量及18克蛋白質，有助癌症病人維持體重並完成治療 • 125ml毫升即飲樽裝方便衛生，開瓶後即可飲用	125ml	528.0	買一箱送 試飲裝兩支	()箱 每箱 24 瓶	
	營保健 (冰涼果味)	21500049	• 含高能量及高蛋白質，為癌症病人專用營養品 • 每瓶含最少300千卡能量及18克蛋白質，有助癌症病人維持體重並完成治療 • 125ml毫升即飲樽裝方便衛生，開瓶後即可飲用	125ml	528.0	買一箱送 試飲裝兩支	()箱 每箱 24 瓶	
	營保健 (雲尼拿味)	21500050	• 含高能量及高蛋白質，為癌症病人專用營養品 • 每瓶含最少300千卡能量及18克蛋白質，有助癌症病人維持體重並完成治療 • 125ml毫升即飲樽裝方便衛生，開瓶後即可飲用	125ml	528.0	買一箱送 試飲裝兩支	()箱 每箱 24 瓶	
	營保健 (咖啡味)	21500051	• 含高能量及高蛋白質，為癌症病人專用營養品 • 每瓶含最少300千卡能量及18克蛋白質，有助癌症病人維持體重並完成治療 • 125ml毫升即飲樽裝方便衛生，開瓶後即可飲用	125ml	528.0	買一箱送 試飲裝兩支	()箱 每箱 24 瓶	
認知及記憶力補充品	Souvenaid 智敏捷 (雲尼拿味)	21500017	• 含有助突觸生長的主要營養成分 • 臨床證明有助改善認知及記憶力減退	125ml	912.0		()箱 每箱 24 瓶	
	Souvenaid 智敏捷 (咖啡味)	21500048	• 含有助突觸生長的主要營養成分 • 臨床證明有助改善認知及記憶力減退	125ml	912.0		()箱 每箱 24 瓶	
	Souvenaid 智敏捷 (士多啤梨味)	21500062	• 含有助突觸生長的主要營養成分 • 臨床證明有助改善認知及記憶力減退	125ml	912.0		()箱 每箱 24 瓶	
完整均衡營養	金裝能全素營養粉 (雲尼拿味)	21500056	• 適合所有成年人作為補充飲料或唯一的營養來源。日日飲 • 激發自身免疫功能，抵抗POWERUP • 革命性加強免疫營養要素：維他命D+鋅+硒，激活自身免疫防禦機制，提升抵抗力 • 精選奧米加6和Omega3護心成分，全面捍衛心臟健康 • 雙重優質蛋白、維他命D及鈣質，維持骨骼及肌肉健康，改善肌肉流失，強健體魄，提升活力 • 黃金脂肪比例，提升整體營養水平，改善體質，修補流失	335g	83.0		()罐	
營養補充	營果健 (黑加倫子味)	21500013	• 高熱量營養補充品(1.5Kcal/ml,每瓶提供300Kcal) • 不含脂肪及纖維，適合喜愛果汁口味營養品的人士，開啟便可飲用	125ml	462.0	買一箱送 試飲裝兩支	()箱 每箱 24 瓶	
	營果健 (蘋果味)	21500014	• 高熱量營養補充品(1.5Kcal/ml,每瓶提供300Kcal) • 不含脂肪及纖維，適合喜愛果汁口味營養品的人士，開啟便可飲用	125ml	462.0	買一箱送 試飲裝兩支	()箱 每箱 24 瓶	
關注血糖人士營養品	糖宜適 (雲尼拿味)	21500016	• 低糖及不含蔗糖，適合關注血糖人士使用，開啟便可飲用 • 每瓶含4克膳食纖維，有助改善腸道健康	125ml	480.0		()箱 每箱 24 瓶	
傷口癒合專用營養品	速氮健 (雲尼拿味)	21500043	• 壓瘡專用配方 • 高熱量及高蛋白質(每瓶提供250卡路里及20克蛋白質) • 並含豐富精氨酸、鋅、維生素C和E，促進傷口癒合 • 備有雲尼拿及朱古力味可供選擇，即開即飲方便衛生	125ml	690.0		()箱 每箱 24 瓶	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$80元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$80作為額外運輸費用。

「抗煩之選」特選產品，
優惠詳情見 P.4 及 P.5
買滿\$400 免費送貨

舊機換新機優惠

買 **Contour.
plus**

血糖測試紙50片



任何牌子
之舊血糖機

(CONTOUR®PLUS 及
CONTOUR®TS 除外)

免費
換取

CONTOUR®PLUS
血糖機連採血器乙部



買 **Contour.
TS**

血糖測試紙50片



任何牌子
之舊血糖機

(CONTOUR®PLUS 及
CONTOUR®TS 除外)

免費
換取

CONTOUR®TS
血糖機連採血器乙部



賞你密密測血糖

現於同一銷售點，凡購買同款血糖測試紙，**保留盒蓋 4 個及單據**，
即可免費獲贈**MICROLET®**採血針乙盒(100支)。

累積
蓋印



或



送



銷售地點：「卓思廊」分店地址：

**cheers
Gallery**
卓思廊

律敦治醫院24小時便利店
瑪嘉烈醫院荔景大樓便利店
威爾斯親王醫院便利店
大埔醫院便利店
北區醫院24小時便利店
博愛醫院24小時復康店/便利店

東區醫院復康用品專賣店
瑪嘉烈醫院復康生活幹線
明愛醫院復康生活幹線
廣華醫院復康生活幹線
將軍澳醫院復康用品專賣店
屯門醫院復康用品專賣店

上環復康生活幹線 (皇后大道中)
銅鑼灣復康生活幹線 (軒尼詩道)
筲箕灣復康生活幹線 (南安街)
旺角復康生活幹線 (窩打老道)
佐敦復康生活幹線 (南京街)
觀塘復康生活幹線 (協和街)
荃灣復康生活幹線 (街市街)

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2022年1月至2月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

	精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
血糖機套裝	雅培Optium Neo 血糖機套裝	12200157	輕巧設計，快速準確 獨立包裝試紙，4年保養	包括100張試紙， 100支針，1部血糖機	630			
	OneTouch Select Plus 血糖機套裝	12200185	• ColorSure™ 科技能即時顯示血糖讀數 • 符合國際標準ISO15197:2013 • 可儲存500個血糖測試結果並顯示測量結果平均值 • 僅需0.4微升 (uL) 血量 • 藍芽傳輸測試結果	包括100張試紙， 100支針，1部血糖機	630			
	OneTouch Ultra Plus Flex 血糖機套裝	12200243	• ColorSure™ 科技:即時顯示您的血糖讀數是否超出血糖機中預設的限制範圍 • 免調碼簡單操作，5秒完成測試	包括100張試紙， 100支針，1部血糖機	630			
	羅氏Accu-Chek Guide 智能血糖機套裝	12200200	新機號，快速準確，微血量，永久保養	包括100張試紙， 100支針，1部血糖機	630			
	CONTOUR TS 血糖機套裝	12200026	最新免調碼型號，永久保用	包括100張試紙， 100支針，1部血糖機	630			
	CONTOUR PLUS 血糖機套裝	12200042	• 準確度極高，易於使用 • 斷新可以再次補足血樣技術，簡易及進階模式選擇 • 免調碼技術	包括100張試紙， 100支針，1部血糖機	630			
	GE 血糖機經濟套裝 (血糖機附10紙10針+2盒50紙+2盒50針)	12200195	• 擁有多項專利技術 • 通過國際標準血糖機ISO 15197:2013認證	包括50紙2盒， 50針2盒，1部血糖機 附10紙10針	438			
	VivaChek Ino 血糖機套裝	12200246	• 微量採血：只需極少量血液樣本(0.5 µL) • 測試快速：5秒快速測試時間 • 獨創8電極專利試紙，測試更加準確可靠 • 獨立包裝試紙讓使用過程更加潔淨方便	包括50張試紙， 100支針，1部血糖機	350			
血糖試紙	雅培 Optium 血糖試紙	12200007	雅培確安妥血糖機專用試紙	50片裝	230			
	OneTouch Ultra test strip	12200069	強生 one touch ultra 血糖機專用試紙	50片裝	240			
	OneTouch Select Plus 血糖試紙	12200186	• 5秒即可獲得準確測試結果 • 僅需1微升 (µL) 血液樣本 • 根據自然紅血球的變化而自動調整	50片裝	226			
	OneTouch Ultra Plus 血糖試紙	12200244	• 適用於 OneTouch Ultra Plus Flex 血糖機 • 僅需0.4微升 (uL) 血量 • 新一代金屬基試紙試紙，減少干擾物影響 • 高準確性，符合 EN ISO15197:2015 嚴格標準	50片裝	226			
	CONTOUR TS 血糖試紙	12200027	CONTOUR TS 血糖機專用試紙	50片裝	225			
	CONTOUR PLUS 血糖試紙	12200041	CONTOUR PLUS 血糖機專用試紙	50片裝	235			
	GE 血糖試紙 (GS100) 新低價	12200192	• 採用獨特橫向設計，減少家用接觸血樣本機會 • 具備自動校正功能，方便易用	50片裝	160			
	羅氏Accu-Chek Performa 血糖機試紙50張	12200093	• 血糖試紙 (葡萄糖 氫酶法) 與 Accu-Chek Performa 血糖機配合使用 • 只需0.6微升極少量血液，索血快速 • 升級系統，無需更換密碼牌	50片裝	256			
	羅氏Accu-Chek Performa 血糖機試紙100張	12200178	• 獨立包裝試紙讓使用過程更加潔淨方便 • 使用期限一般比傳統桶裝試紙更長，避免試紙容易過期的問題 • 防潮防霉包裝避免試紙受潮或污染，保障測量結果準確可靠	100片裝	510			
	VivaChek 血糖機測試紙50片	12200247		50片裝	199			
血糖機用採血針	雅培採血針	12200009	適用於雅培各式血糖機	100支裝	85			
	OneTouch Ultra 採血針	12200071	適用於OneTouch Ultra 血糖機	100支裝	80			
	OneTouch Delica 採血針	12200187	• 先進Glide操控技術，減輕採血針的震動，令採血過程順暢舒適 • 設有減低震動裝置，採血筆內的微細海棉吸收震動 • 針頭更幼細，感受採血無痛般的新體驗 • 退針控制裝置，讓你更安全，更容易棄置用完的採血針 • 30G 矽膠外層幼細採血針：穿刺更順暢，對皮膚造成更少傷害 • 臨床數據實證，使用OneTouch Delica Plus採血筆組合(Delica Plus採血筆 + Delica Plus採血針)，令血糖測試近乎無痛	100支裝	87			
	OneTouch Delica Plus 採血針	12200237		100支裝	87			
	羅氏Accu-Chek Softclix 採血針	12200088	適用於羅氏血糖機	200支裝	220			
	MICROLET 採血針	12200020	適用於CONTOUR TS 及 CONTOUR PLUS 血糖機	200支裝	136			
	「安士滴」按摩型 一次性採血針(28G)	12200044	28G微細針咀，獨特按摩技術，密封消毒，安全衛生，近乎無痛	100針/盒	148			
	安士滴無菌一次性採血針30G-F 方型速幼針100's	12200045	安全密封，極幼設計，適用多種牌子採血筆	100針/盒	68			
	安士滴無菌一次性採血針30G-R 圓型速幼針100's	12200046	安全密封，極幼設計，適用多種牌子採血筆	100針/盒	50			
	GE採血針50's (GL300)	12200193	適用於GE血糖機	50針/盒	40			
胰島素注射筆及針	諾和筆*5胰島素注射筆(銀包) (NOVO PEN 5)	16100054	具備記憶功能，可重覆使用的胰島素注射筆	1枝	678			
	諾和筆針咀 31G x 6mm	16100013	適用於諾和筆胰島素注射器及多款牌子注射筆	31G x 6mm，100粒	158			
	諾和筆針咀 Plus 32G 4mm 100's	12200171	最新超幼超短通用型胰島素注射筆針頭	32G x 4mm，100粒	165			
	BD micro-Fine 32Gx4mm 注射筆專用針頭	16100037	適用於多款牌子注射筆	32Gx4mm，100粒	165			
	BD Ultra-Fine Pro 32Gx4mm 胰島素注射筆專用針頭100支	16100069	輕薄壁五切面平穩式針座筆針頭，適合多款牌子注射筆	100針/盒	165			
	BD胰島素注射針咀 31Gx5mm 100支	16100016	一次性使用注射筆針頭	31GX5mm，100粒	150			
	抗糖茶	28300961	純天然，或有助穩定血糖，延緩血管氧化	60包/盒	298			
	Soft-Zellin 消毒酒精棉 60 x 30毫米100片 新低價	17200061	經由柔軟無紡面料製成的酒精棉；已事先浸透 0.4 毫升異丙醇酒精 (70% V/V) 方便即刻使用	100片裝	25			

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思廊」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思廊」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明途聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$80元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$80作為額外運輸費用。

買滿\$400 免費送貨

ACCU-CHEK®

Roche

Accu-Chek® Guide 智航血糖機 意想不到的智慧體驗



精準可靠¹



用完試紙一按即棄



嶄新試紙瓶設計

交回舊血糖機*

買

Accu-Chek® Guide
智航血糖試紙
50條裝



送

Accu-Chek® Guide
智航血糖機
Accu-Chek®
FastClix 採血筆#



加送



*不包括Accu-Chek Guide 智航血糖機

\$50 惠康現金券 (數量有限，送完即止)



藍芽無線連接應用程式[△]
同步傳送及分享血糖記錄

△適用於指定型號手機及裝置

免費下載



App Store
下載

立即下載
Google play



Cheers
Galaxy

卓思廊

「卓思廊」分店地址：

律敦治醫院24小時便利店
瑪嘉烈醫院荔景大樓便利店
威爾斯親王醫院便利店
大埔醫院便利店
北區醫院24小時便利店

博愛醫院24小時復康店/便利店
東區醫院復康用品專賣店
瑪嘉烈醫院復康生活幹線
明愛醫院復康生活幹線
廣華醫院復康生活幹線

將軍澳醫院復康用品專賣店
屯門醫院復康用品專賣店
上環復康生活幹線(皇后大道中)
銅鑼灣復康生活幹線(軒尼詩道)
筲箕灣復康生活幹線(南安街)

旺角復康生活幹線(窩打老道)
佐敦復康用品專賣店(南京街)
觀塘復康生活幹線(協和街)
荃灣復康生活幹線(街市街)

Accu-Chek 客戶服務熱線：2485 7512 換購推廣期由即日起至另行通知為止

採血筆只供個人使用

1. Brazg, R. L., Klaff, L. J. and Sussman, A. M. New Generation Blood Glucose Monitoring System Exceeds International Accuracy Standards. J Diabetes Sci Technol. 2016, 10(6): 1414-15

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK GUIDE, ACCU-CHEK FASTCLIX 及 mySugr 為羅氏擁有之商標。

羅氏診斷(香港)有限公司 © 2021 Roche Diabetes Care

DC-2021-JAN-005

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2022年1月至2月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

Rehab Express

復康速遞

Adult Diapers
成人紙尿片(一)

	精選貨品	貨品編號	吸濕量	尺碼	臀圍	包裝	售價(HK\$)	貨品優惠(HK\$)	訂貨數量	金額
安而康	成人紙尿褲	11100036	1,200 - 1,800cc	中碼	最大至45"	10片x10包	\$410/箱	買2箱或以上95折 2箱免費送貨	(箱)	
	成人紙尿褲	11100035	1,200 - 1,800cc	大碼	最大至55"	10片x10包	\$518/箱		(箱)	
	金裝成人紙尿褲	11100037	1,800 - 2,400cc	中碼	最大至45"	10片x10包	\$533/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	金裝成人紙尿褲	11100038	1,800 - 2,400cc	大碼	最大至55"	10片x10包	\$647/箱		(箱)	
	皇家•至尊裝成人紙尿褲	11100042	3,000cc	中碼	最大至45"	10片x10包	\$651/箱		(箱)	
	皇家•至尊裝成人紙尿褲	11100043	超過3,000cc	大/加大	最大至63"	10片x10包	\$746/箱		(箱)	
	便利妥片芯(綠色)	11100039	-	細碼	21"x9"	20片x12包	\$450/箱		(箱)	
理的	理的經濟裝成人紙尿褲	11100187	1,600 - 2,000cc	中碼	最大至46"	10片x24包	\$972	按表格內之指定 數量下單，每款送 理的酒精濕紙巾 10片(獨立包裝)一包		
	理的經濟裝成人紙尿褲	11100086	1,600 - 2,000cc	大碼	最大至58"	10片x16包	\$840			
	理的成人紙尿褲	11100089	2,300 - 2,900cc	中碼	最大至46"	10片x20包	\$1096			
	理的成人紙尿褲	11100090	2,300 - 2,900cc	大碼	最大至58"	10片x20包	\$1274			
	理的成人紙尿褲	11100093	超過2,900cc	加大碼	最大至63"	10片x12包	\$954			
公公婆婆	公公婆婆成人紙尿褲	11100091	1,600 - 2,000cc	中碼	最大至46"	10片x20包	\$884	按表格內之指定 數量下單，每款送 理的酒精濕紙巾 10片(獨立包裝)一包		
	公公婆婆成人紙尿褲	11100092	1,600 - 2,000cc	大碼	最大至58"	10片x20包	\$1100			
添寧	添寧透氣輕柔夜用型成人紙尿片	11100006	2,006ml	細碼	最大至34"	24片x3包	\$404/箱	2箱免費送貨 送Tempo 三層醫用 衛生口罩50個裝 (成人尺碼)2盒	(箱)	
	添寧透氣棉柔夜用型成人紙尿片	11100007	2,865ml	中碼	最大至48"	9片x6包	\$432/箱		(箱)	
	添寧透氣棉柔夜用型成人紙尿片	11100008	3,810ml	大碼	最大至58"	9片x6包	\$516/箱		(箱)	
	添寧透氣輕柔日用型成人紙尿片	11100009	1,332ml	加細碼	最大至30"	30片x3包	\$357/箱		(箱)	
	添寧透氣輕柔日用型成人紙尿片	11100010	1,539ml	細碼	最大至34"	30片x3包	\$404/箱		(箱)	
	添寧透氣棉柔日用型成人紙尿片	11100011	1,843ml	中碼	最大至48"	12片x6包	\$379/箱		(箱)	
	添寧透氣棉柔日用型成人紙尿片	11100012	2,146ml	大碼	最大至58"	12片x6包	\$480/箱		(箱)	
	添寧安心活力褲 - 輕巧型	11100015	830ml	中碼	29"至39"	12片x4包	\$329/箱		(箱)	
	添寧安心活力褲 - 輕巧型	11100016	830ml	大碼	37"至49"	10片x4包	\$329/箱		(箱)	
	添寧安心活力褲 - 日用型	11100023	1,440ml	中碼	32"至43"	14片x4包	\$487/箱		(箱)	
	添寧安心活力褲 - 日用型	11100024	1,440ml	大碼	39"至53"	14片x4包	\$530/箱		(箱)	
	添寧安心活力褲 - 夜用型	11100212	2500ml	中碼	32"至43"	4包x10片	\$432/箱		(箱)	
	添寧安心活力褲 - 夜用型	11100213	2500ml	大碼	39"至53"	4包x10片	\$492/箱		(箱)	
	添寧貼身活力褲(女士專用)	11100214	1000ml	中碼	29"至41"	9片x4包	\$300/箱		(箱)	
	添寧貼身活力褲(女士專用)	11100215	1000ml	大碼	37"至51"	8片x4包	\$300/箱		(箱)	
	添寧貼身活力褲(男士專用)	11100216	1000ml	中碼	29"至41"	9片x4包	\$300/箱		(箱)	
	添寧貼身活力褲(男士專用)	11100217	1000ml	大碼	37"至51"	8片x4包	\$300/箱		(箱)	
包大人	包大人親膚防漏紙尿片 - 日用型	11100255	1900ML	中碼	32"至41"	10片x8包	\$344/箱	2箱免費送貨 送維達升級版 優惠裝三層衛生紙 (12卷)一抽 加送軟抽面紙	(箱)	
	包大人親膚防漏紙尿片 - 日用型	11100256	2200ml	大碼	37"至47"	10片x8包	\$416/箱		(箱)	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思廊」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思廊」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明途聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單作準作實。

四、運費：以上產品免費送貨。添寧及安而康產品需訂購兩箱或以上方享免費送貨。不足兩箱，需付運費。離島區暫不提供送貨服務。若上樓梯送貨，須另加運費。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$80作為額外運輸費用。



歐洲製造 世界暢銷品牌



更自在 自信展現自我



添寧護妳墊



尿滲 專用
超薄 3mm*



微量型
●●●●

一般流量
●●●●

加強型
●●●●

量多型
●●●●



比衛生巾乾爽 **8倍***

瞬吸防漏

抗菌抑味



TENA 添寧 護妳墊

普通衛生巾及護墊

設計	專為輕度尿滲女士而設 ★★★	只為吸收濃稠的女性分泌物 ★
乾爽舒適度	超薄3mm*，柔軟、貼身；有效阻止回滲，時刻乾爽，比普通衛生巾乾爽 8倍 * ★★★	尿液容易回滲，令表面長期黏濕，需經常更換 ★★
防漏效果	將尿液快速導流到吸收層，高分子吸收體鎖緊尿液 ★★★	較難盡吸快速流出及較稀的尿液，易沾污衣物 ★
抗菌抑味	酸性高分子吸收體有助抑制細菌生長，消除尿味 ★★★	中性環境未能有效抑制細菌生長 ★

即打 ☎ 2741 8111或掃描▶
免費索取試用裝

www.tena.com.hk

#微量型 *Source: Hy-Tec Hygiene Technologie GmbH, 2017



Cheers Gallery

卓思廊

Rehab Express

復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160

訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2022年1月至2月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

Rehab Express

復康速遞

成人紙尿片(二) Adult Diapers

	精選貨品	貨品編號	吸濕量	尺碼	臀圍	包裝	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
喜舒樂	日本喜舒樂成人紙尿褲(薄裝)	11100192	300cc.	中碼	28"至37"	34片x3包	\$840/箱		(箱)	
	日本喜舒樂成人紙尿褲(薄裝)	11100193	300cc.	大碼	36"至49"	30片x3包	\$840/箱		(箱)	
	日本喜舒樂成人紙尿褲(安全防護型)	11100194	750cc.	中碼	28"至37"	18片x6包	\$948/箱		(箱)	
	日本喜舒樂成人紙尿褲(安全防護型)	11100195	750cc.	大碼	36"至49"	16片x6包	\$948/箱		(箱)	
松鶴	松鶴防漏紙尿片	11100197	1200cc.	中碼	32"至45"	10片X10包	\$500/箱	3箱免費送貨	(箱)	
	松鶴防漏紙尿片	11100198	1500cc.	大碼	42"至57"	10片X10包	\$520/箱		(箱)	
	松鶴防漏金裝紙尿片	11100199	2000cc.	中碼	32"至45"	10片X10包	\$600/箱		(箱)	
	松鶴防漏金裝紙尿片	11100200	2200cc.	大碼	42"至57"	10片X10包	\$640/箱		(箱)	
	松鶴床墊	11400043	-	60cm x 90cm	-	10片X10包	\$400/箱		(箱)	
德寶 1 2 3	德寶123成人紙尿片(全效型)	11100075	1550ml	細碼	最大至29"	10片x10包	\$380/箱		(箱)	
	德寶123成人紙尿片(全效型)	11100076	1500-1800ml	中碼	29"至46"	10片x10包	\$402/箱		(箱)	
	德寶123成人紙尿片(全效型)	11100077	1800-2200ml	大碼	45"至61"	10片x10包	\$512/箱		(箱)	
	德寶123成人紙尿片(全效型)	11100078	2000-2600ml	加大碼	45"至64"	10片x10包	\$655/箱		(箱)	
	德寶123超特級成人紙尿片(長效夜用)	11100224	2600-2800ml	中碼	29"至46"	10片x10包	\$580/箱		(箱)	
	德寶123超特級成人紙尿片(長效夜用)	11100225	3000-3200ml	大碼	45"至61"	10片x10包	\$700/箱		(箱)	
	德寶123超特級成人紙尿片(長效夜用)	11100262	3100-3500ml	加大碼	45"至65"	10片x10包	\$790/箱		(箱)	
康保	康保片芯	11100221	500ml	細碼	9.84" x 19.69"	20片x12包	\$340/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	康保片芯	11100227	600ml	小碼	9.84" x 21.25"	20片x12包	\$364/箱		(箱)	
	康保片芯	11100220	700ml	中碼	9.84" x 23.62"	20片x12包	\$400/箱		(箱)	
	康保片芯	11100228	800ml	大碼	9.84" x 27.56"	30片x8包	\$430/箱		(箱)	
一定妥	一定妥+護 金裝成人紙尿片	11100260	1200-1800ml	中碼	30"至47"	10片x10包	\$290/箱		(箱)	
	一定妥+護 金裝成人紙尿片	11100261	1400-2000ml	大碼	40"至56"	10片x10包	\$320/箱		(箱)	
	一定妥 日用褲 中碼	11100229	600-850ml	中碼	26"至36"	11片x8包	\$412/箱		(箱)	
	一定妥 日用褲 大碼	11100230	650-950ml	大碼	32"至42"	11片x8包	\$472/箱		(箱)	
	一定妥+護成人床墊	11100235	100-150ml	大碼	60 x 90cm	10片x12包	\$322/箱		(箱)	
赫曼	安加適® 彈性金裝頂級成人紙尿片22片	11100271	2771ml	細碼	70至90cm	22片x6包	\$1206			
	安加適® 彈性金裝頂級成人紙尿片14片	11100272	3588ml	中碼	85至120cm	14片x8包	\$1024			
	安加適® 彈性金裝頂級成人紙尿片14片	11100273	4380ml	大碼	115至-145cm	14片x8包	\$1208			
倍樂	倍樂成人舒爽褲	11100263	1180ml	中碼	35"至41"	9片X8包	\$500/箱	2箱免費送貨	(箱)	
	倍樂成人舒爽褲	11100264	1180ml	大碼	41"或以上	8片X8包	\$500/箱		(箱)	
	倍樂成人紙尿片	11100265	1890ml	中碼	31"至41"	10片X6包	\$300/箱	送皇冠濕廁紙40片3包裝1件	(箱)	
	倍樂成人紙尿片	11100266	2190ml	大碼	37"-47"	9片X6包	\$300/箱		(箱)	

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思廊」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思廊」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明途聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單作準作實。

四、運費：以上產品需訂購兩箱或以上方享免費送貨。不足兩箱，需付運費。離島區暫不提供送貨服務。若上樓梯送貨，須另加運費。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$80作為額外運輸費用。

全新 MoliCare® 安加適®
彈性**金裝**成人紙尿片



最新技術

親膚彈力
側腰帶

HARTMANN

德國醫療級照護專家



升級通知

舊 OLD

MoliCare® Premium Slip, Extra Plus
安加適® 金裝成人紙尿片, 日用, 6滴



MoliCare® Premium Slip, Super Plus
安加適® 金裝成人紙尿片, 夜用, 8滴



MoliCare® Premium Slip, Maxi
安加適® 金裝成人紙尿片, 超吸, 9滴



MoliCare® Premium Slip, Maxi Plus
安加適® 金裝成人紙尿片, 頂吸, 10滴



新 NEW

MoliCare® Premium Elastic, 6 Drops
安加適® 彈性金裝成人紙尿片, 6滴



MoliCare® Premium Elastic, 8 Drops
安加適® 彈性金裝成人紙尿片, 8滴



MoliCare® Premium Elastic, 9 Drops
安加適® 彈性金裝成人紙尿片, 9滴



MoliCare® Premium Elastic, 10 Drops
安加適® 彈性金裝成人紙尿片, 10滴



訂購電話 **8206 6160** 訂購傳真 **2710 8322**



Rehab Express
復康速遞

訂購表格 全港首創復康專題雜誌

2022年1月至2月

客戶名稱：_____ 訂購日期：_____

電話：_____ 傳真：_____ 電郵：_____

送貨地址：_____

要求送貨日期：_____ 顧客簽署：_____

注意：由於個別病者的情況不同，故建議病者必需向專業醫護人員尋求正確的診斷和合適的產品、品牌及份量。

	精選貨品	貨品編號	貨品敘述	貨品規格	售價 (HK\$)	貨品優惠 (HK\$)	訂貨數量	金額
指式脈搏血氧儀	ChoiceMMed 指夾式血氧儀	12200239	清晰 LED 顯示屏 / 適用於家庭、運動保健等範圍 / 能精確測量血氧飽和度和脈率 / 具自動關機功能 / AAA電池x2, 低耗電量 / 體積小巧, 重量輕, 攜帶方便		450			
	Heal Force Prince-100 指式脈搏血氧儀	12200130	精確觀察人體血氧飽和度		758			
	Heal Force Prince-100C 指式脈搏血氧儀	12200131	彩屏高像素顯示		948			
	Heal Force Prince-100D 指式脈搏血氧儀	12200134	體積小, 重量輕, 便於攜帶, 適合兒童使用		948			
	Heal Force Prince-100N 指式脈搏血氧儀	12200135	一指檢測, 使用方便, 細小輕巧, 居家或旅遊皆方便使用		498			
電子血壓計	OMRON HEM-7600T 高智能手臂式血壓計	12200213	Omron Connect無線藍牙傳輸數據/管理/心律不齊檢測/臂帶佩戴自檢/可記錄100次測量數值/高智能加壓技術		1620			
	OMRON HEM-7156 高智能手臂式電子血壓計	12300152	備有血壓偏高提示/心律不齊檢測/血壓水平顯示/60次記憶/最近3次平均值顯示/越南製造/5年保養		798			
	OMRON HEM-7121 高智能手臂式電子血壓計	12200166	臂帶佩戴自檢/誤動作提示/血壓警示/30組記憶/心律不齊檢測		579			
	OMRON JPN600 高智能手臂式電子血壓計	12300077	高智能感應科技/偵測心律不齊/60組讀數記憶功能		830			
	OMRON JPN500 高智能偵測心律不齊血壓計	12300132	人工智能偵測心律不齊/60次數據記憶/自動3次計算平均值		798			
	OMRON JPN700 高智能手臂式血壓計	12300136	備有早晨高血壓提示/臂帶佩戴自檢/心律不齊檢測/血壓水平顯示/誤動作提示/100次記憶/日間/夜間平均值顯示/最近3次平均值顯示/日本製造		1200			
	OMRON HEM-8712 高智能手臂式血壓計	12200158	高血壓指示/顯示血壓值和脈搏率		440			
	"AND" UA767JP 日本製電子手臂式血壓計	12200176	日本製造/心跳不規律頻率指示IHB%/脈率帶穿戴不正確指示/WHO血壓分級判讀指示/四人份血壓記錄功能+平均值(60x4)		759	680		
	日本愛安德手臂式入門版血壓計UA-654MR	12200222	日本製造、手臂式、簡單測量		699	569		
	"AND" UA611 電子血壓計	12300128	備有心律不齊顯示, 體積設計輕巧		399	379		
	"赫曼" Veroval Compact 手臂式血壓計	12300144	特大顯示屏, 數據顯示清晰, 舒適, 易於保養		388			
	Veroval Duo Control 上臂血壓計	12300150	融入雙智能測量科技的超精準全自動血壓計, 能探測心律不齊, 附帶舒適臂帶		950	749		
	Heal Force 電子血壓計 B01	12300140	廣東話真人語音 / 雙人各90組記憶功能 / 心律不齊監測 / 大屏LCD顯示 / 三次平均值 / 智能加壓		298			
	Oral 7° 口康7號滋潤牙膏	43200037	從牛奶提煉的天然口腔護理產品。增強口腔免疫力, 預防及修復口腔內的損傷及潰瘍, 維持口腔內的天然保護黏膜, 保護牙齒牙齒, 令口氣清新。特別適合電療及化療人士、糖尿病患者、長期服食藥物人士及長者使用。	75ml	82			
	Oral 7° 口康7號滋潤漱口水	43100027	從牛奶提煉的天然口腔護理產品。不含氯, 不影響酵素的功能; 不含生長激素(growth hormone), 不會刺激癌細胞生長。效力長達7小時。適合兒童、成人及任何年齡人士。特別適合電療及化療人士、糖尿病患者、長期服食藥物人士及長者使用。	250ml	80			
其他復康用品	Oral 7° 口康7號滋潤啫喱	43600008	從牛奶提煉的天然口腔護理產品。黏度適中, 容易塗上口腔。幫助吞嚥, 於口腔損傷時仍可維持進食。特別適合電療及化療人士。	50gm	117			
	BioXtra 牛初乳酵素牙膏	43200036	幫助鞏固牙齒, 預防蛀牙, 不含起泡劑(SLS), 無刺激化學成份, 敏感牙齒及牙肉發炎者亦適合使用	50ml	38			
	BioXtra 牛初乳酵素漱口水	43100025	抑制細菌形成, 預防蛀牙、牙齦(肉)發炎, 有效清除口氣, 促進非滋及口腔發炎癒合, 適合口乾者舒緩口乾問題	250ml	55			
	BioXtra 牛初乳酵素口腔滋潤啫喱	43600002	舒緩口乾問題, 滋潤口腔達8小時, 臨床證實能促進口腔發炎(如非滋、牙肉發炎)癒合	40ml	78			
	BioXtra 牛初乳酵素口腔滋潤啫喱噴劑	43600003	舒緩口乾問題, 滋潤口腔達9小時, 臨床證實能促進口腔發炎(如非滋、牙肉發炎)癒合	50ml	78			
	3M 加膚康特效持久護膚霜 (無香味)	14100035	•保護功能耐沖洗可使用膠帶黏貼 •提供耐用持久的保護, 預防體液的損害 •不會黏著內衣褲或床單, 可抵抗沖洗, 酸鹼度適中, 維持肌膚天然保護層 •絕不削弱膠布或繃帶的黏貼力-高濃度配方, 持久耐用	92g	130			
	Molicare 清潔泡沫	14100003	•清潔時只需輕輕一擦, 避免磨擦肌膚 •中和異味, 辟除臭 •含有肌酸, 幫助維持肌膚的天然屏障 •無需過水, 方便省時, 迅速清潔, 減少皮膚壓力 •貼近皮膚5.5 pH值, 不傷皮膚 •經皮膚專家驗證 •德國製造	400ml	73			
	依飛舒痛貼10片裝	22200086	以eefit依飛專利科技, 改善血液微循環, 排走代謝物, 迅速舒緩肌肉酸痛及疲勞等症狀, 恢復健康活力	10片	69			
	TAKALE 溫濕電熱墊	12100019	獨立溫度調校 30秒即可讀取體溫, 準確度: ±0.1℃; 超出正常體溫警示, 可更換的長效電池(約可使用2千次)	一個	980			
	電子體溫計(軟身)	12200111		一個	60			

備註：大量貨品不能盡錄，請到各「卓思康」復康用品專賣店參觀選購。

以上價目僅供「復康速遞」直銷訂購所用，與「卓思康」復康用品專賣店價目不盡相符，敬請閣下留意。

一、付款方法：a) 請把款項存入本公司恒生銀行帳戶：264-087214-007，然後把存款單傳真至本公司-2710 8322。

b) 顧客可郵寄支票給我們，支票抬頭請書「明達聯繫有限公司」，待確認款項收妥後，將盡快安排送貨。

c) 所有產品訂購表格均獨立計算並不設退款服務

二、不論以任何形式訂購，敬請提供準確之聯絡電話及送貨地址，「復康速遞」以電話聯絡閣下以確

認訂購後交易方可作實。

三、以上貨品倘有價格或產品包裝更改，以電話覆單為準作實。

四、運費：以上貨品購滿港幣\$400元以上免費送貨，少於港幣\$400元須收取港幣\$80元的送貨費。離島區暫不提供送貨服務。

五、貨品如有損壞或錯漏，請於七天內與本公司聯絡處理。貨品之退換必須連同原箱包裝。貨品一經使用，恕不退換。

六、於經確認後的送貨時間內，若送貨地址無人接收貨品而須安排第二次送貨，「復康速遞」將收取HK\$80作為額外運輸費用。

買滿\$400 免費送貨

簡單易用 真人發聲 B01 血壓計 貼心呵護



產品特點:

- 粵語 + 英文雙語發音切換
- 心律不齊監測
- 90 組記錄功能
- 三次平均值顯示



糖尿病控制：長者篇

雖然糖尿病於近年有年輕化的跡象，但現時大部份糖尿病患者仍是較年長，70歲以上的人士佔大多數。年長人士要適當地控制糖尿病，平衡身體各種需要，面對的困難實在不少。

長者的挑戰

長者由於身體功能退化，肌肉流失，亦較容易患有其他長期病患而需要服用多種藥物，這些都會令血糖控制及用藥變得更為複雜。例如當肝或腎功能出現退化，便會減慢身體對糖尿藥物的代謝，增加出現低血糖的風險。而當長者出現低血糖時，病徵可能不明顯，如未能及時察覺，便會暈眩、跌倒受傷。有認知障礙的患者亦較難留意到低血糖的病徵，風險更大。

又例如當患者同時患有其他長期病患而需要服用不同種類的藥物時，就要考慮藥物之間的關係及衝突。當患者要做特別的檢查或手術時，或者本身的長期病患出現併發症時，糖尿藥也要按需要調節。



制定指標

近年，有幾個大型醫學研究分析嚴格的血糖控制所帶來的利與弊。研究發現於年長或患病時間較長的糖尿病患者當中，非常嚴格的血糖控制雖然能夠減低小血管病變例如糖尿眼的機會，但對大血管病變例如心臟病、中風則沒有明顯的幫助。

有見及此，長者的糖尿病控制指標通常較年輕的患者為寬鬆。一般來說，可以考慮長者的整體健康狀況、活動能力、認知能力及出現低血糖的風險，制定個人化的目標。一般年輕患者的糖化血紅素目標為7%以下，但健康的長者一般也會考慮7.5%以下已經足夠；身體狀況中等甚至欠佳的病人，糖化血紅素的要求可能會更低。另外，長者的糖尿病控制目標不但需要考慮病人的身體狀況平衡利弊，也要配合照顧者的能力。

總括而言，無論長者使用什麼糖尿病控制的目標，預防低血糖也甚為重要。現代醫學不單要關注血糖的數值，更重要的是留意長者的生活質素及提供以病人為中心的個人化治療。





內分泌及糖尿科專科
周振中醫生

糖化
血色素

微量白
蛋白尿

NT-pro
BNP

3大指數 防糖尿病併發症

人人都明白預防勝於治療的道理，身為醫生，卻目睹不少病人白白錯失預防的機會，十分可惜。以我經常接觸的糖尿病為例，早已有糖尿病併發症檢查為糖尿病患者評估患併發症的機會，從而及早預防和治療併發症，不過仍有不少「糖友」沒把握這機會，直到併發症惡化甚至致死，才後悔莫及。

過去10年，糖尿病在香港的10大死亡率排行榜中均榜上有名，雖常排榜末，但排前列位置的心臟病和腎病，其實部份也源於糖尿病併發症。佔95%以上的二型糖尿病患者常見有四大嚴重併發症，包括糖尿眼、糖尿腳、心腦血管疾病及腎病，前兩者最嚴重可致失明、截肢及殘疾；後兩者可致中風、心臟衰竭及腎衰竭等。更令人防不勝防的是，直至病情演變到嚴重階段之前，糖尿病併發症很多時沒有任何明顯病徵，難以讓人警覺從而及早治療。

定期進行併發症評估檢查

因此，醫生會建議「糖友」定期進行糖尿病併發症評估檢查，以盡早發現其身體變化及病變原因，及時作出治療。傳統的併發症評估檢查，包括尿液、血液、眼部（視力及眼底檢查）、足部（神經及血管）檢測。

傳統評估中有二大指數可作為早期預測指標。第一個指數，是每3個月檢測一次的糖化血色素（HbA1c），可反映3個月血糖平均值，一般應低於7%；第二個指數是白蛋白尿，白蛋白是血液中一種正常蛋白質，一般約佔尿中蛋白質的20%，健康成人每天的白蛋白排出量應少於30毫克，惟當腎臟血管發生病變而改變了腎臟過濾白蛋白的功能時，便會有過多白蛋白滲漏到尿中，若介乎30至300毫克，稱為「微量白蛋白尿」；多於300毫克，稱為「巨量白蛋白尿」，反映腎臟功能出現問題。

至於第三個重要可考慮加入指數NT-proBNP，各位「糖友」可能覺得比較陌生，是剛引進香港以檢測糖尿病患者心臟衰竭風險及相關心血管疾病的指標。NT-proBNP是心室細胞製造和分泌的荷爾蒙，過去十多年已廣泛應用在檢測診斷心臟衰竭患者。當心室出現擴張、肥厚或受壓等結構變化時，便會釋放在血液中，結構變化愈大，NT-proBNP的分泌便愈多，所以測量NT-proBNP的數值，便能一定程度上掌握心臟的健康狀況。



NT-proBNP 助測心衰竭

NT-proBNP指標以125pg/mL為分界線，當「糖友」的NT-proBNP檢測數值高於125pg/mL，便屬於心臟衰竭及相關心血管疾病高風險者，未來12個月因心血管病入院或死亡的機會，比低風險者（數值低於125pg/mL）高近3倍。2019年，歐洲心臟醫學會轄下歐洲心臟衰竭協會HFA建議糖尿專科醫生，為易患心臟衰竭的人士如糖尿病患者檢測NT-proBNP水平，從而在發病早期開始介入治療，以防止或減緩心臟衰竭的情況。

二型糖尿病患者患心臟病、腎病、中風等併發症的機會比一般人高2至3倍，當中心臟衰竭約佔30%。和其他併發症一樣，心臟衰竭初期病徵不明顯，患者只會出現疲勞乏力、體能下降、胃口變差、氣虛易暈等，容易被忽略；直至開始出現較嚴重的症氣促、晚上咳嗽、水腫，甚至無法進行任何體力勞動、坐著也會喘氣，這個時候病情已屬難以逆轉的晚期，死亡風險甚高。每個「糖友」心臟衰竭的風險各有不同，現時的糖尿病併發症評估方法仍有不足，或未能有效分辨出心血管併發症高危患者，必須加以完善，加入NT-proBNP檢測是經濟效益高，可行而有效的方法。

完善評估助調整治療方案

經過多年發展改進，NT-proBNP檢測已十分成熟，只需簡單抽血便能做到，準確度超過90%，認受性亦愈來愈高，在外國亦早已有不同的NT-proBNP檢測；至於香港，直至今年年中，唯一獲得歐洲合格認證及臨床驗證、用於二型糖尿病患者評估心血管病變風險的NT-proBNP檢測已引入香港，私人診所亦已逐步開始加入原有的糖尿病併發症評估檢查，希望不久將來公立醫院亦會採納NT-proBNP指數，令糖尿病併發症評估項目組合更完善，讓主診醫生可根據更準確的評估而調整未來的治療方案，例如作進一步檢查如心臟超音波檢測、又或為患者處方更有心臟保護實證的藥物如降糖藥中口服SGLT-2抑制劑和皮下注射GLP-1受體促效劑，為高風險病人制定加強治療，以減低日後入院或死亡的風險，從而減輕公營系統沉重的醫療負擔。





香港防癌會

HONG KONG ANTI-CANCER SOCIETY
Since 1963

大腸癌的化學及標靶治療

藥物治療對大腸癌病人相當重要。治療的方針可分為「輔助性」和「紓緩性」兩大類。病人接受藥物治療前，應清楚了解療程是屬於哪一類。以下會詳細解釋這兩類治療的情況：

輔助性治療

即使外科手術已成功將腫瘤移除，醫生仍需評估病人日後復發的風險，以計劃下一步的治理方案。復發風險較高的病人需要接受輔助性治療。雖然腫瘤已被完全移除，可以說癌症已治癒，但若復發風險高，醫生會為病人進行額外治療，以減低癌細胞再生的機會。換句話說，復發風險較低的病人則毋須在手術後接受輔助性治療。對於結腸癌的病人，最常用的輔助性治療是化學治療。而直腸癌病人除了化學治療外，還可能需要同時接受放射治療。當病人從手術康復過來，傷口完全癒合後，便可開始輔助性化學治療。整個療程一般為期約6個月。

直至目前為止，治療大腸癌最有效的兩種化學藥物是Fluoropyrimidines和Oxaliplatin。Fluoropyrimidines有靜脈注射(5-Fluorouracil)和口服(Capecitabine)兩種形式，它們可各自單獨使用，但若配合Oxaliplatin一併使用，療效會更好。有少部分病人會對藥物產生副作用，但大部分病人都沒有嚴重不適。

紓緩性治療

另一個普遍使用藥物的情況是後期腸癌。擴散性腸癌是指癌細胞已由原發位置蔓延到身體其他地方。由於腫瘤已入侵其他器官，局部性治療(手術或放射治療)已不能將癌症根治。要對付擴散性腸癌，醫生必須利用藥物循著血液運行，直達身體各個部位，將癌細胞殲滅。雖然化學藥物未必能完全治癒癌症，但能延長病人的存活期。最近十年，化學藥物的研究取得突破和成功。注入新藥物，病人的存活期因而大大提升。藥物治療以化學藥物為主。目前最常用的有 5 - Fluorouracil, Capecitabine, Oxaliplatin和Irinotecan。臨床上，醫生多會將藥物互相配合使用，這些不同的組合往往較單獨使用某一種藥物更能產生理想的療效。

隨著標靶藥物的發明，治療腸癌已進入新紀元。雖然如此，並不是每一位病人都可受惠於這個新發明，腫瘤科醫生會悉心為病人評估病情，決定標靶藥物能否為病人帶來更高的療效。標靶藥物獨立使用時，療效有限，所以通常會與化學藥物一併使用，以將整體療效提升。目前，最常採用的兩個標靶治療方案有：(1) 抗血管增生因子 (Anti Vascular Endothelial Growth Factor, Anti-VEGF)和 (2) 抗表皮生長因子 (Anti Epidermal Growth Factor, Anti-EGF) 治療。

常見的疑問

不少公眾人士對化學治療仍有錯誤的觀念，現嘗試將一些常見的謬誤逐一分析如下：

- 如上文所述，病人明白「輔助性」和「紓緩性」治療的分別是十分重要。雖然使用的藥物相同，但治療的方針可能會完全不同。病人接受藥物治療前，應弄清楚自己的療程是屬於哪一類。
 - **輔助性治療：**當病人接受「輔助性」的藥物治療時，即是指病人的癌症已被根治，藥物治療只是進一步減低日後復發的機會。
 - 因為醫生處理的是「將來可能會發生的情況」，病人接受輔助性藥物治療後，復發的機會應較不接受輔助性治療為低，但不能保證病人接受輔助性治療後不會復發，或不接受輔助性藥物治療的病人就會復發。
 - 輔助性治療是預防性質，所以無必要監測病人的進展，因為理論上病人體內已經沒有癌細胞。
 - **紓緩性藥物治療：**與輔助性藥物治療完全不同性質。由於病人癌腫已擴散，若不進行藥物治療，他

御癌有術

的病情會持續惡化。紓緩性治療的目的是要盡量將所有癌細胞殺死。

- 接受紓緩性藥物治療的病人，大部分病情已發展到後期，即癌腫已擴散到其他器官，雖然根治已是不可能，但仍有可行的治療方案。事實上，藥物治療能殲滅癌細胞，對這類病人十分重要。以下會解答病人和家人經常提出的疑問。

何不施行放射治療或外科手術來治理晚期的病人？

答：當癌細胞已廣泛擴散，我們需要一種能滲透到身體多個地方的治療方法。放射治療和外科手術主要處理局部的病症，不能像化學藥物般隨著血液運行到身體各位置，殺死癌細胞。

病人能否承受化學治療及其衍生的副作用？

答：這時常是病人和家人最關心的問題。每個病人對藥物的反應可能各異，醫生亦難以準確地預測，所以醫生會很小心評估病人的健康狀況，確定病人身體能夠承受，才會處方合適的藥物和恰當的劑量。在整個療程中，醫生都會密切監測病人的反應和進展，若出現任何嚴重副作用，會適量地調節藥物或劑量，甚至暫停治療。

治療是否一定會產生預期的療效？

答：醫生無法預測，這始終是一個機會率的問題。醫生會為病人安排一個最好的治療方案，最理想的當然是能令腫瘤縮小，但亦有案例是腫瘤在治療後沒有縮細亦沒有惡化，這仍算是個可接受的結果。然而，若治療後腫瘤仍然繼續增大，這顯示藥物已起不到任何作用，治療因此會終止。

病人在治療期間應否重新調整飲食的模式？

答：一般來說，除非有特別指示或需要，病人毋須刻意改變飲食習慣。病人只要飲食均衡、攝取豐富營養、注意食物衛生，以及確保食物妥善處理和煮熟，便已足夠。但如果病人不能正常進食，可考慮服用全營養補充配方。營養師和專科護士可幫助病人克服困難。

如何知道我正在接受的療程奏效？

答：首先要明白，所有藥物都需時間去發揮療效。大部分病人在療程開始約兩個月後才會看到效果。（如果腫瘤不但沒有因治療而縮細，反而明顯增大，醫生就可能宣佈治療無效而要提早終止療程。）

其中一個評估治療進度的指標是利用影像儀器來量度腫瘤的大小。不同的病人需要不同的檢查方法，腫瘤專科醫生會為病人決定最適合的檢測工具。有些可觸摸到的腫瘤，醫生可利用人手來量度，這也是一個快捷有效的方法。

很多病人（但不是所有病人）從驗血中發現腫瘤標記CEA上升，CEA可用作監測腸癌病人在治療期間的進展（指數下降通常顯示腫瘤已縮細）。但不是所有病人的CEA都會上升的，主診醫生會為病人解釋CEA在個別情況的用途。

若治療無效，怎麼辦？

答：若治療不奏效，醫生會嘗試尋求其他治療方案的可行性。

通常，第一次的化學治療（第一線）應該是最有效的。隨後第二線，甚至第三線治療的療效會相對下降。

頑症患者不可不知

TAF

時間差療法



人體受生理時鐘支配是人所共知的事實，頑症細胞的生長亦然。日本頑症科權威阿部博幸醫學博士所發明的TAF時間差療法，其原理就是因應頑症與生理時鐘的相互作用，再配合三種來自日本僅存潔淨土地【沖繩列島】之特有產物，提高病人自體能力對抗頑症，並加速頑症細胞的凋亡，給予病人全方位的支持。



早上 6時至中午12時

● 頑症細胞血管生長的時間

T 沖繩秋薑黃
TURMERIC

- ✓ 於早上阻止頑症細胞血管生長，切斷頑症營養補給
- ✓ 抑制各期頑症的持續成長
- ✓ 強化肝臟排毒功能
- ✓ 極強抗氧化功能



中午 12時至晚上8時

● 人體的免疫力低潮期

A 沖繩姬松茸
AGARICUS

- ✓ 於中午強化免疫及保護肝腎，以自身免疫系統對抗頑症
- ✓ 防範正常細胞病變
- ✓ 阻撓壞細胞生長
- ✓ 頑症期間防範轉移
- ✓ 頑症康復後預防復發



晚上 12時至早上6時

● 頑症迅速生長期，較其他時間多出25%

F 沖繩褐藻素
FUCOIDAN

- ✓ 於晚上誘導壞細胞死亡，直接撲殺頑症細胞
- ✓ 減輕放療及化療副作用
- ✓ 頑症期間增強食慾及體力
- ✓ 活化免疫細胞
- ✓ 適合關注免疫系統失調人士

納米系列銷售熱線：



拾康專線
Health Retrievers
81011033

金秀集團於1947年在沖繩創立，是當地第一大企業，亦是當地最大的保健食品公司。集團六十年來始終如一，純以沖繩出產的天然素材萃取成各種功能食品，為人類健康出力。



銷售點：



網上瀏覽及，

查詢各屈臣氏銷售點：www.bestrade.biz | Q

Cheers Gallery

卓思廊

Rehab Express

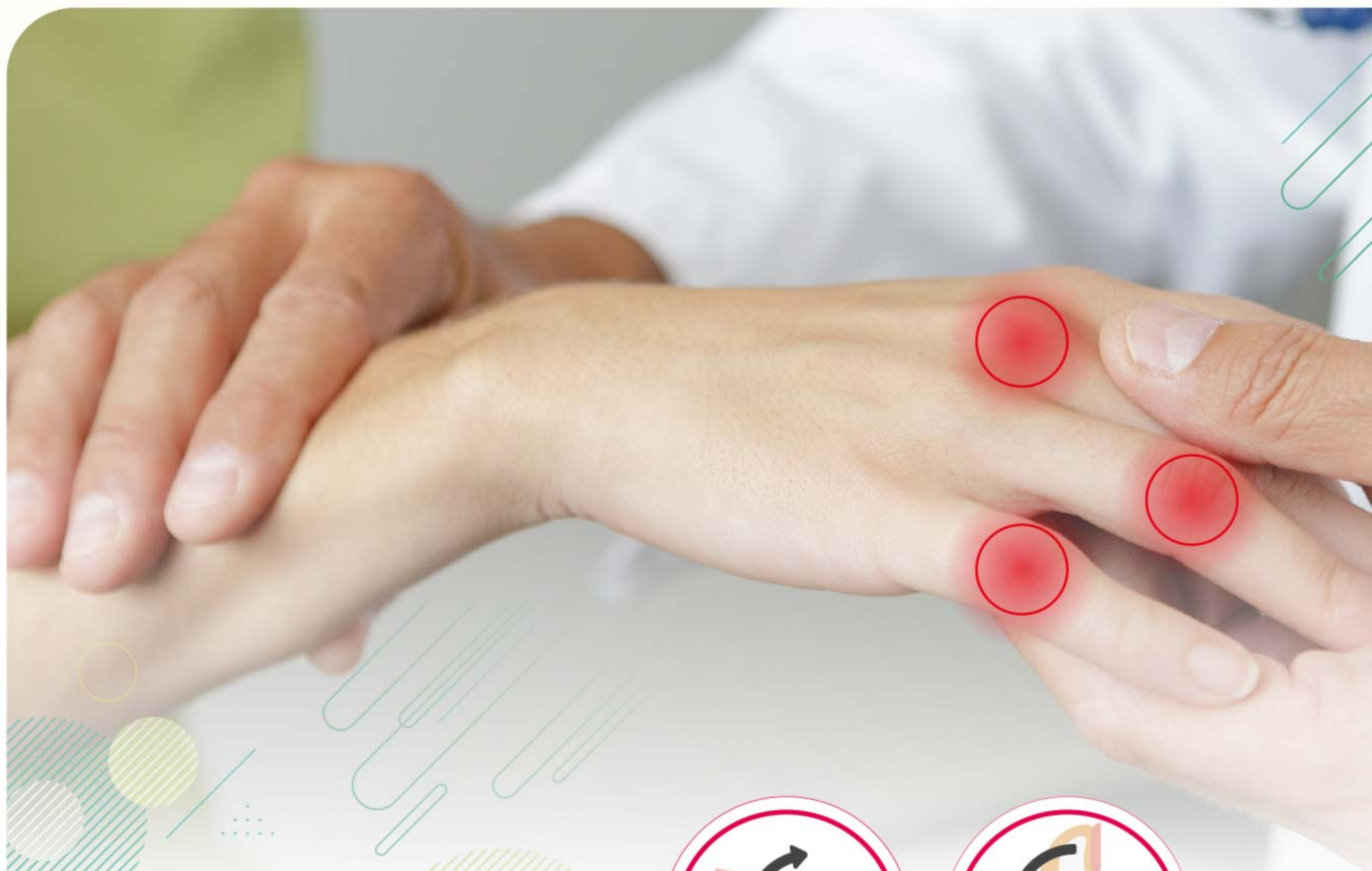
復康速遞

www.rehabexpress.com.hk 訂購熱線：8206 6160



金秀バイオ株式会社
KANEHIDE BIO CO., LTD.

總代理：有成環球商貿 電話：2713 3111



彈弓手

衝擊波幫到手？



手指屈腱腱鞘炎，俗稱「彈弓手」和「扳機指」，是一種會影響患者手部肌腱和活動能力的病症，患者在屈曲和伸直手指時會感到痛楚或不順暢的感覺。其中最常見的癥狀是患者手指關節位置有腫脹，在完全屈曲手指後，伸直手指時會有彈響和疼痛，甚至因手指卡住而需用另一隻手協助打開手指關節，「彈弓手」和「扳機指」因而得名。這炎症也會影響手指用力和手部功能。



「彈弓手」常見於需要長期屈起手指工作和提取重物的人士，例如：長期使用滑鼠和鍵盤的文員和經常需要拿住托盤的餐廳侍應等。手部長期過度勞動會令肌腱和腱鞘因過度磨擦和受壓而造成炎症和腫脹，令手指肌腱組織增生甚至長出結節，阻礙肌腱通過肌腱滑車功能，從而造成手指疼痛和活動不暢順。通常醫生會建議有「彈弓手」病人接受物理治療或會同時給予消

炎或止痛藥治療，對大部分人會有顯著的療效，但如果「彈弓手」情況比較嚴重，或病人對物理治療的反應不佳，醫生或者會建議接受注射類固醇或以手術處理。

目前處理彈弓手的物理治療療法包括：手法治療、冷/熱敷、超聲波、衝擊波、針灸以及運動治療，例如：肌肉筋腱的伸展和強化運動等。近年的文獻回顧發現衝擊波是其中一種物理治療師最常用的療法，能有效改善患者手部活動功能和減少疼痛。衝擊波的療效雖然稍遜於注射類固醇，但好處是出現副作用和敏感的情況亦相對比較少。衝擊波的主要原理是使用高能量的機械波從體外透過皮膚打進身體組織，破壞部份因長期發炎而出現黏連、鈣化或纖維化的軟組織，刺激組織自我修復。市面上常見的衝擊波主要分為擴散式和聚焦式兩種，研究顯示，這兩種衝擊波對治療彈弓手同樣有效。如想知道自己是否適合接受衝擊波治療，請諮詢你的物理治療師或者醫生的意見。



聚焦式衝擊波



擴散式衝擊波

參考資料：

Ferrara, P. E., Codazza, S., Cerulli, S., Maccauro, G., Ferriero, G., & Ronconi, G. (2020). Physical modalities for the conservative treatment of wrist and hand's tenosynovitis: A systematic review. *Seminars in arthritis and rheumatism*, 50(6), 1280–1290. <https://doi.org/10.1016/j.semarthrit.2020.08.006>
Ferrara, P. E., Codazza, S., Maccauro, G., Zirio, G., Ferriero, G., & Ronconi, G. (2020). Physical therapies for the conservative treatment of the trigger finger: a narrative review. *Orthopedic reviews*, 12(Suppl 1), 8680. <https://doi.org/10.4081/or.2020.8680>

傷健深情

香港心理衛生會社工 曾媚 林文姬



港人精神健康連續4年不合格

實體見面與個人精神健康呈正面關係

新冠疫情轉眼兩年，大家覺得自己的精神健康狀況如何呢？「2021精神健康月」籌備委員會的研究工作小組連續第十年進行「全港精神健康指數調查」，發現今年港人的精神健康又再不合格，僅得48.03分（指數介乎52至68分之間為可接受水平），是連續第4年不合格，不過相比2020年（45.12分）已有進步。

主辦機構委託香港中文大學傳播與民意調查中心，於2021年7月以電話調查形式，成功訪問共1,028名15歲或以上的港人，並於10月26日舉辦新聞發佈會，由「2021精神健康月」籌委會主席程志剛先生(香港心理衛生會總幹事)、香港精神科醫學院副院長(教育事務)林美玲醫生(精神科專科)及平等機會委員會行政總監(營運)朱崇文博士分享活動背景、調查結果及建議。

林醫生表示，三分之一受訪者指出，新冠疫情對其精神健康造成非常大/頗大的負面影響。不過，與去年年中的調查相比，今年精神健康受疫情有非常大/頗大負面影響的受訪者比例已有所下降(由38.4%下降至34.4%)。

調查又發現，疫情下的受訪者在社交方面，約四成經常/有時與非同住親友見面(44.8%)、參加小型社交聚會(43.4%)，以及探訪長者、患病或年幼的非同住親友(36.9%)。77.4%受訪者指自己會經常/有時透過電話、視訊、短訊或社交媒體與非同住親友聯繫。根據進一步分析結果顯示，經常或有時進行這四種社交活動的受訪者，精神健康指數平均分較高。而只有屬於實體接觸的社交活動與個人精神健康顯著地呈正面關係。

因應上述結果，研究工作小組建議政府及有關當局檢視相關策略，多管齊下加強各項措施和服務，以改善市民的精神健康。其中，有見雖然港人精神健康因疫情受到負面影響，但時常和親友見面原來與精神健康呈正面關係。因此建議市民在安全及已採取適當防疫措施的情況下與親友會面，例如小型聚會、戶外活動等，保持聯繫，達致「Reconnect·愛·伴·行」！



(左起)程志剛先生、林美玲醫生及朱崇文博士主持調查的新聞發布會，鼓勵大家在採取適當防疫措施的情況下多與人聯繫，提升精神健康。

2021精神健康月

「精神健康月」是為了響應10月10日的「世界精神健康日」，每年一度由勞工及福利局聯同20多個政府部門、公共機構和非政府機構合辦的全港精神健康公眾教育活動。

「2021精神健康月」由香港心理衛生會統籌，主題為「Reconnect·愛·伴·行」，透過超過半年的一系列活動，鼓勵大家透過不同方式增加連繫，以關愛身邊人、互相陪伴、身體力行參與各種身心健康的活動，從而提升精神健康。

今年籌委會邀得香港傑出劍擊運動員張家朗先生、江旻憓小姐分別擔任「精神健康大使」，透過各途徑宣傳及活動，和大家一齊推動關注精神健康。



1. 2021精神健康月海報
2. 剛膺香港十大傑出青年的江旻憓擔任「精神健康大使」，她非常樂觀積極、並且充滿感染力，相信能推動更多朋友關注及學習如何提升精神健康。
3. 2020年東京奧運金牌得主張家朗日程忙碌，仍不忘為推動精神健康盡一份力。籌委會主席程志剛先生頒發感謝狀，表達謝意。



北區醫院24小時便利店



現已提供

Whatsapp 訂購服務!



96 14 8372



Whatsapp購物後更可免費轉送至病房



電

話：2669 7959



地

址：新界粉嶺保健路9號
北區醫院地下大堂



營業時間：24小時

UltraReady® 理的

成人紙尿褲 ADULT DIAPERS

長期臥床，行動不便，大小便失禁及接受手術病患者適用



鑽石坑紋吸水
內層含強力高
份子吸水劑



柔軟不織布面層
低敏感度



氣味中和劑
抗菌防臭



立體防漏彈性
橡筋脾



尿濕顯示



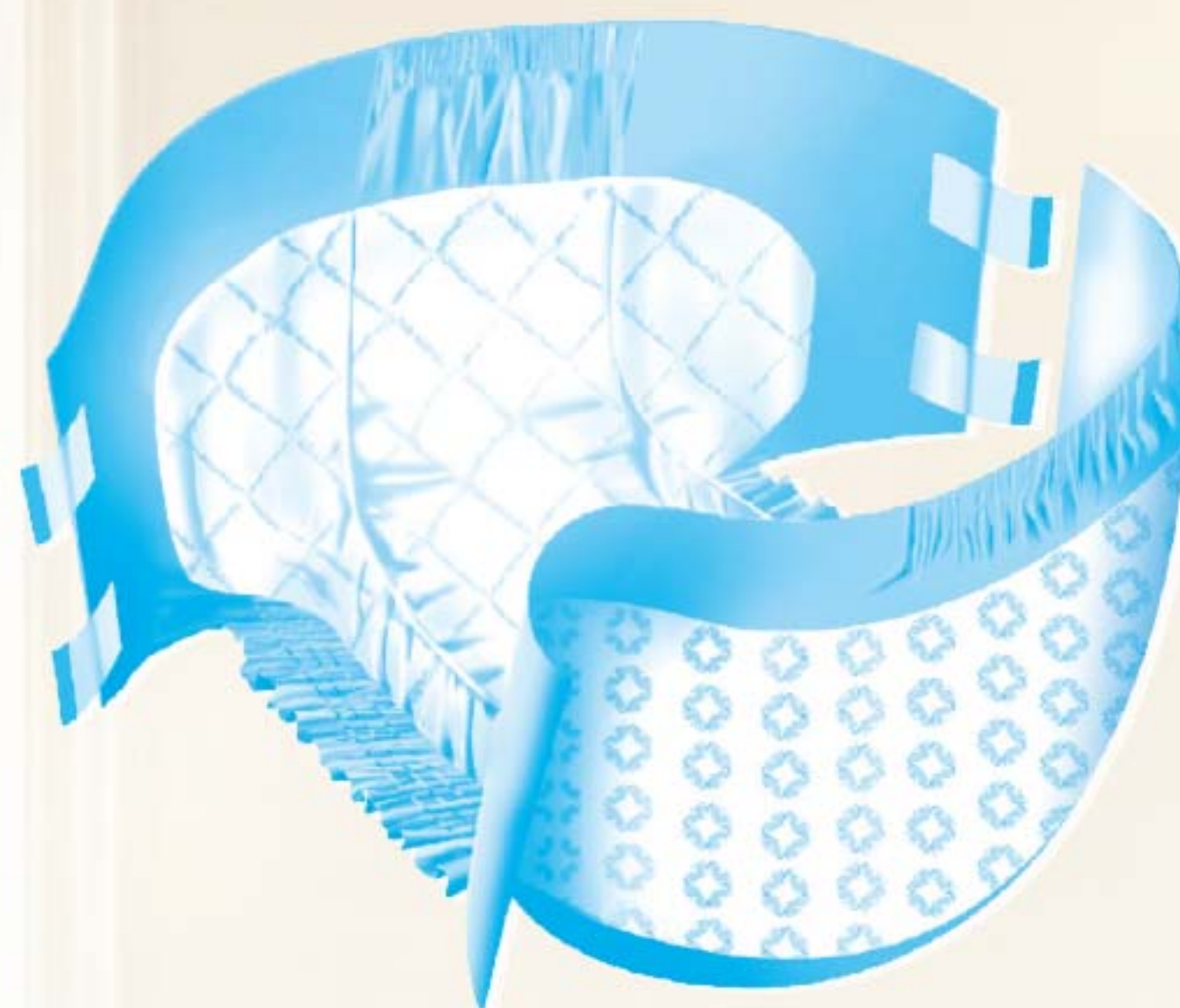
防漏外層



環保，全不經
氯氣漂白



特大臀部
吸水層



UltraReady 理的



各大藥房及零售商均有代售

金裝

超強
吸濕量



公公婆婆
(中碼) 32 - 46 吋
吸水量 1600 cc

公公婆婆
(大碼) 44 - 58 吋
吸水量 2000 cc



理的金裝
(中碼) 32 - 46 吋
吸水量 2300 cc



理的金裝
(加大碼) 適用至 63 吋
吸水量 超過 2900 cc



理的金裝
(大碼) 44 - 58 吋
吸水量 2900 cc



耆英派
(中碼) 32 - 46 吋
吸水量 1600 cc

耆英派
(大碼) 44 - 58 吋
吸水量 2000 cc

樂活樂齡 

國家認可居家安老專家(美國) 註冊職業治療師 劉志豪



樂齡科技使用 與長者利害的平衡

樂齡科技是解決人口老齡化的其中一個重要方法，運用得宜不單能協助長者生活，亦可減輕照顧上的壓力。添置及使用上，如有不慎，卻會帶來極嚴重的後果。因此在計劃、添置、設定及維護上均需要適度介入，才能確保『得物有所用』。



樂齡科技是近年香港及國際社會大力推動的安老方向，因為隨著人口老化及勞動人口減少，以科技輔助人手密集的安老服務是有其必要性。隨著科技的普及化及價錢大眾化，其中一個受歡迎的產品類別就是網絡鏡頭 (WebCam / IPCam)，家人或照顧者只要在家中安裝，就能打破地域限制，確保家中的長者安全，讓他們能在自己熟悉的環境下安享晚年。但事實又是否如此呢？

外國有報導指出，很多時長者家居的網絡鏡頭是他們的年輕照顧者決定，選購並安裝，期間沒有或很少與被監察的長者討論或商討。長者在這情況下可能會誤解照顧者的原意，因此自行再設置鏡頭，甚至拔走電源或網絡裝置，與家人鬧翻。就算長者對安裝沒有意見或願意安裝，他們亦可能因被全方位監控而感到不安。因此如欲在長者家中安裝監控裝置的話，可參考一下以下的建議方法：

- 安裝前先問問自己，安裝鏡頭的目的是甚麼呢？全屋監控，高危地方監控，一般保安用？
- 在購買前，先問問長者意見，了解他們的憂慮，不安，並解釋你的想法。
- 安裝的位置及數量，一般而言洗手間是不宜安裝，其他地方亦要以愈少數量愈好。
- 選擇能雙向對話的款式，使長者知道他亦可以運用鏡頭作為溝通的工具。
- 與長者設定不需監察的時間，並同時解釋如有需要可找家人協助。
- 每一年與長者傾談，了解他們的感受並作相應調整

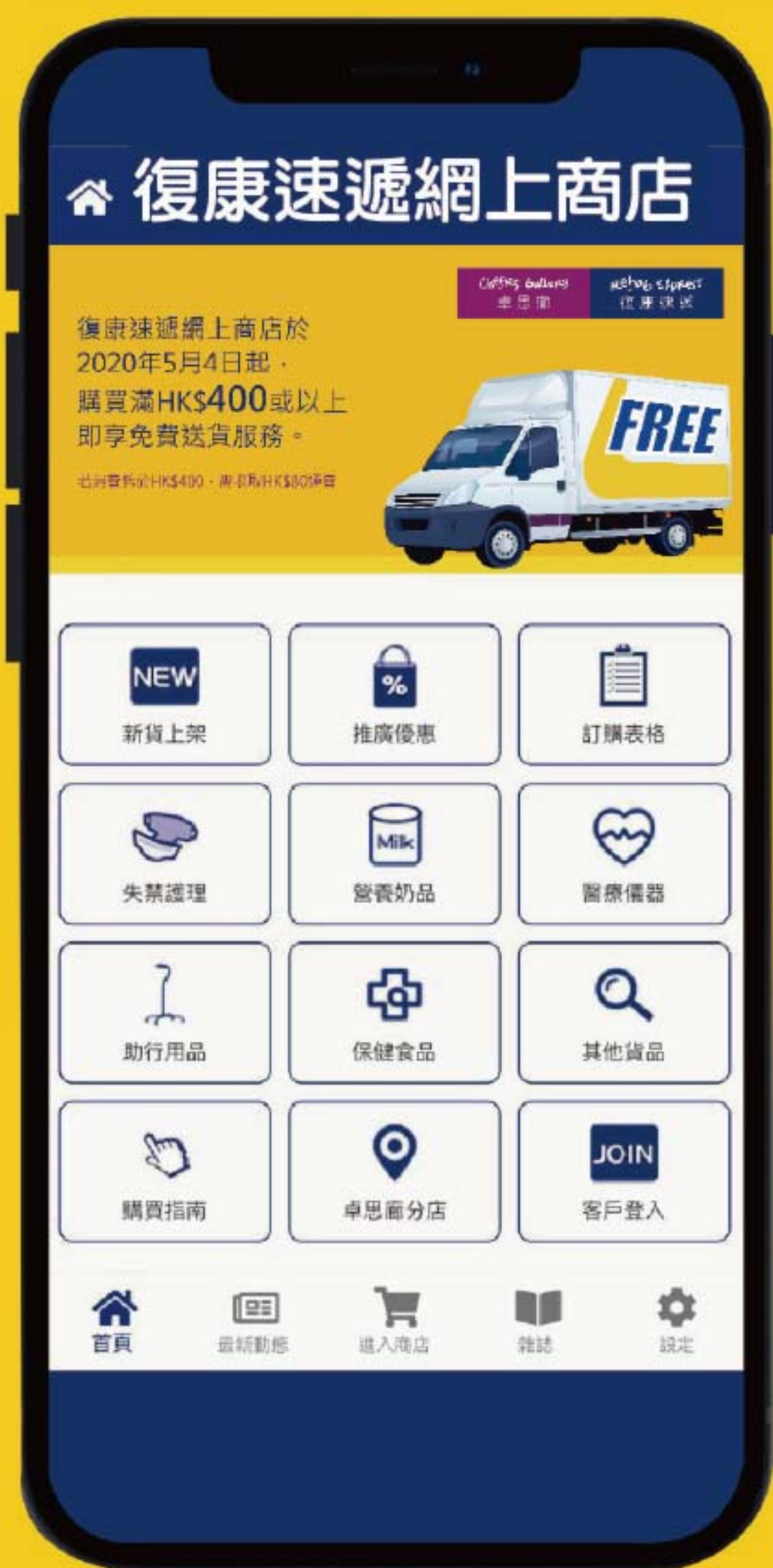
相信每位照顧者都希望長者能居家安老，因此善用科技及與長者溝通足夠是不二法門。

參考資料：

1. STEP Health 康之城復康服務
(<http://www.facebook.com/hkstephealth>)
2. For seniors using tech to age in place, surveillance can be the price of independence
(<https://www.washingtonpost.com/technology/2021/11/19/seniors-smart-home-privacy/>)

復康速遞 APP NEW!

會員迎新優惠



首次下載APP

+ 註冊會員

(首200個名額)

送*

韓國 Neo-Medical
62%酒精搓手液70ml(便攜裝)兩支

*需下載APP提取應用折扣代碼



- 購買滿HK\$400或以上即享免費送貨
- 超過2000種復康用品及健康食品
- 店舖自取服務



復康速遞

最新通知! NEW!

復康速遞網上商店新增店舖自取服務，客人可於以下社區店自取貨品。

- 「卓思廊」荃灣復康生活幹線 (街市街)
- 「卓思廊」旺角復康生活幹線 (窩打老道)
- 「卓思廊」佐敦復康生活幹線 (南京街)
- 「卓思廊」觀塘復康生活幹線 (協和街)

詳情請留意網上購物條款及細則



rehab
Express

復康速遞



電話訂購熱線：

8206 6160

Whatsapp訂購專線：

5114 4981

• 一站式的復康用品購物平台 •

www.rehabexpress.com.hk



請即登入·體驗貼心服務

3.26

2022 港島區賣旗日 SAHK Flag Day 2022 (Hong Kong Island Region)

請支持香港耀能協會 Please support SAHK!

公開籌款許可證編號 Public Subscription Permit No.: FD/R020/2021

成為義工
Be a volunteer



捐款支持
Donate to support



香港耀能協會
SAHK



2022年3月26日(星期六)
上午7時至下午12時30分

26 March 2022 (Saturday)
7:00 a.m. – 12:30 p.m.

籌款目的

所籌得的善款將用作支持以自負盈虧模式運作的殘疾人士及長者服務單位的經常費用、採購輔助設備和其他設置予服務使用者。

Fundraising purpose

To support the operation of self-financed service units for persons with disabilities and the elderly, procure assistive aids, equipment and other setups for our service users.

贊助機構
Sponsoring
Organisations



按英文字母排 in alphabetical order

查詢 Enquiry

☎ 2527 8978

✉ corpcomm@sahk1963.org.hk

🌐 www.sahk1963.org.hk

📘 SAHK1963

📷 SAHK1963

📺 香港耀能協會 SAHK

香港耀能協會(協會)創立於1963年,並以「耀承所授 卓越展能」為信念,為殘疾人士提供多元化的康復服務,發展他們的潛能,提升其獨立能力和自信,協助他們融入社會。協會所提供的服務分為四個核心範疇,包括「兒童及家庭支援服務」、「特殊教育」、「成人服務」及「社區支援服務」。現時協會轄下共82個服務單位及專項計劃,為超過20,000個家庭提供常規服務。

Founded in 1963, in upholding its belief in "Succeed and Advance", SAHK is dedicated to provide a wide range of rehabilitation services for persons with disabilities in order to realise their full potential, enhance their independency, and assist them to integrate into the society. SAHK's four core services are "Children and Family Support Service", "Special Education", "Adult Service" and "Community Support Service". A total of 82 service units and Specialised Service Programmes currently provide services to over 20,000 families per annum.



中醫看股骨頭缺血性壞死

在我們身上長長的大腿骨，名為「股骨」，而在股骨最上端的小圓球，是連接骨盆，形成髖關節的重要部位，稱為「股骨頭」。我們的髖關節是由髖臼及股骨頭所組成，兩邊均有軟骨覆蓋，潤滑表面而使我們走路活動平順。「股骨頭壞死」是指由於股骨頭沒有足夠的血液及養分供應，引起骨細胞及骨髓成分死亡，導致股骨頭失去支撐力，不能承受自身體重，出現結構性改變，形成骨頭崩塌、關節面不平、關節功能障礙等問題。

股骨頭壞死的病因

引致股骨頭壞死的病因可分為三大類：

1. 創傷性(與受傷有關)：

- 股骨頸骨折 或 髖關節脫位
- 股骨頭血液供應中斷

2. 非創傷性(與受傷無關)：

- 酗酒
- 類固醇
- 潛水夫病
- 全身性紅斑狼瘡症
- 鎌狀血球症

3. 病因不明：

- 佔大部分病例

股骨頭壞死的症狀

股骨頭壞死的早期症狀並不明顯，故此很多病人求醫時，股骨頭已出現一定程度的破損。最初期的症狀是在髖關節的深部輕度疼痛，常見於腹股溝區域或臀部後側，疼痛亦因行走、負重而加重。髖關節的活動範圍受限，痛感有時會放射至膝部或腰部，使病人誤會膝關節或腰椎出現問題。若沒有得到及時治療，病程延長，股骨頭壞死崩塌，令患肢縮短，甚至出現下肢肌肉萎縮。股骨頭逐漸變形，下肢支撐力不足，軟骨磨損增加，亦會加劇髖關節持續發炎，使疼痛加重，甚至出現跛行。

中醫看股骨頭壞死

股骨頭壞死在中醫稱為「骨枯」，病變主要涉及肝、脾、腎三個臟腑。腎為先天之本，主骨生髓，腎氣足

則見髓充骨堅；反之則髓枯骨萎。肝主筋，與藏血及疏泄功能相關。肝臟藏血失司，疏泄失常，血液調動及運行不周，將有礙供血及營養。脾主肌肉四肢，同時主運化食物化生氣血，若脾失健運，氣化無源，則筋骨肌肉無氣以生。若病人肝腎不足，筋骨不榮，加上氣血不足，血行不暢，經脈瘀阻，股骨頭的營養及再生能力低下，加上痰瘀凝滯經絡，不痛則痛，引致出現骨枯。

股骨頭壞死的治療

在治療上，西醫初期一般採取保守療法，使用藥物消炎止痛及減緩惡化，觀察復原進度。早期亦可進行減壓手術或植骨手術，加速骨頭再生，但前提需依賴病人的再生能力及仍良好的關節面。若出現關節面破壞，則只可採取人工髖關節置換術。結合中醫的中藥，針灸及推拿治療，不但有助紓緩症狀，亦有利手術後的恢復。中藥以健脾壯腎，活血化瘀，通絡止痛為主。針刺及推拿治療，能刺激髖關節周圍腧穴，激發經氣，加強循環，改善髖關節及股骨頭的血液供應。血流增加，有利骨頭細胞再生，同時能提高痛閾，減輕疼痛症狀。

日常注意事項

若發現自己出現髖部或腹股溝深部疼痛，行走加重，應當盡早求醫，查明病因。若確診為股骨頭壞死，如早期並沒出現塌陷的現象，應盡早使用拐杖來減輕承重，減慢股骨頭壞死處下陷。及早去除病因，如酗酒或過度使用類固醇的情況，避免負重運動如：跑步、爬山等，及避免進行潛水活動。



銀屑病是常見的皮膚病之一，治療頗為棘手，因影響外觀，不僅為病人帶來身體上的痛苦，更招致別人歧視的目光，讓患者造成精神上的困擾。

按壓皮膚泛發紅疹，瘙癢並有白色鱗屑覆蓋，剝離後皮損面有出血點，是銀屑病的典型症狀，但銀屑病不是中醫的病名。按中醫文獻描述，《外科證治全書》記載：「白疔，一名疔風。皮膚燥癢起如疹疥而色白，搔之屑起漸至肢體枯燥，拆裂血出痛楚。」《醫宗金鑑》稱白疔「形如疹疥，色白而癢，搔起白皮。」指出銀屑病是在皮疹上反覆出現多層銀白色的乾燥鱗屑。「幹癬」、「疔風」等均與白疔同義。

有諸內必形於外，中醫認為，銀屑病總由營血虧損，血熱內蘊，生風生燥，肌膚失養而成，或風邪客於皮膚，血燥不能榮養所致，按個別體質及環境不同，夾有風寒、風熱或風濕之邪侵襲肌膚，以致營衛失和，氣血不暢，阻於肌表而致。

中醫以證為先，診治皮膚病時很重視患者皮膚色澤，形態及發病部位。有些患者來診時曾使用激素，其真正的色澤形態沒有顯露出來，為治療增添難度，如果患者同時使用西藥，亦難看出是中藥、西藥的效果，還是中藥結合西藥的共同效果，建議患者看中醫時停止使用西藥。

中醫治療此病頗具特色，有刺絡放血、針灸、中藥（內服及外用藥）。

刺絡放血：在背部選取與臟腑相應的穴位，點刺放血，同時也調整相應的臟腑功能，放血療法對一些皮膚病的治療效果尤為突出。《靈樞-小針解》曰，「宛陳則除之者，去血脈也」。

針灸：最能顯示中醫特色的療法，辨其所因，選其經

穴，關鍵在於手法運用，能通調經脈氣血，調和陰陽，往往收到意想不到的效果。

中藥（內服及外用藥）：用藥必須內外並用，外用藥的應用十分重要，因其直接作用於患處，改善局部症狀，迅速控制病情；而內服藥的應用，應有正確的診斷，充分掌握病情的變化，能消則消，應補則補，增加機體抗病能力。

中醫治療皮膚病，很重視外在環境對機體的影響，全面分析病情，遵從治病必求其本的原則，從根本著手，標本兼治，方能取效。

(以上內容僅供參考，如有疑問請向註冊中醫師查詢)

想認識更多中醫資訊？請向註冊中醫師查詢或瀏覽中醫服務網頁：
http://www.ucn.org.hk/?c=chinese_med



Website : www.ucn.org.hk
Facebook : [facebook.com/ucnchs](https://www.facebook.com/ucnchs)
Instagram : [instagram.com/ucn_healthcare](https://www.instagram.com/ucn_healthcare)



卓思精品廊

康彼身酵素消化丸(20粒裝)

- 含微生物酵素及胰臟性酵素，在不同酸鹼度中都能發揮最佳效果
- 替代及補充人體自身分泌之酵素，能幫助消化食物
- 促進消化液分泌，幫助食物吸收
- 含人體不能製造的纖維酵素，能從胃部開始分解纖維，減低腸胃鼓脹
- 以自然非藥性方法消除消化不良，不會殘留及被人體吸收，可長期服用

Ostenil® Plus
安髒療 加強

- 高濃度(2%HA)獨特配方
- 含Mannitol (抗氧化劑)，能消除有害的自由基
- 採用生物科技攝取有效HA成份，無動物性蛋白過敏原，不易引發過敏
- 雙重滅菌技術的關節液補充劑，安全可靠



紫活絡(45克) / 特強紫活絡(90克)

- 含有山金車、金盞花、金絲桃提取之精油製乳膏
- 為疲憊和酸痛肌肉提供舒痛清涼感
- 氣味清新
- 容易吸收
- 不黏及不油膩



Glutamine 修護營養粉

- 含豐富穀氨醯胺以應付增加的需求，並維持腸道功能
- 高劑量的抗氧化劑，以減輕氧化壓力，有助預防組織受損
- 研究顯示，修復營養粉能為創傷病人縮短傷口癒合時間
- 可加入食物或飲品中。每劑獨立包裝，方便使用
- 適合對象：對穀氨醯胺需求增加的人士、因手術而造成氧化壓力的人士及患有慢性炎症疾病的人士



你的一站式關節液(透明質酸*)供應點

SYNISC ONE 善行
HYLAN G-F 20



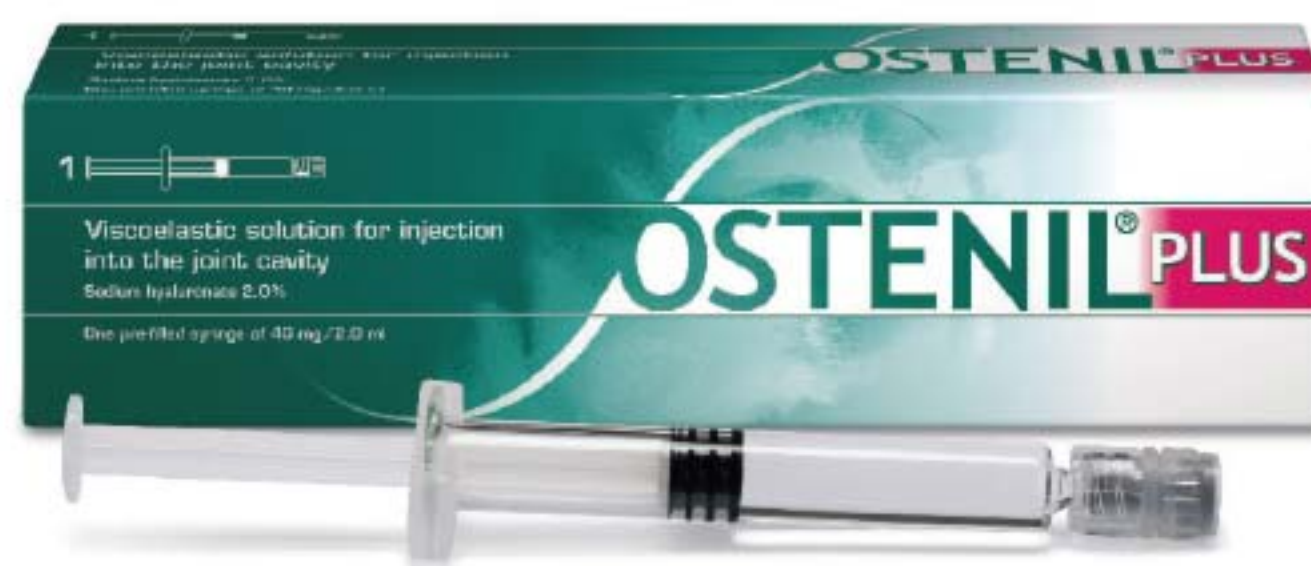
SYNOLIS VA
FAST PAIN RELIEF



Hyalubrix® 60 喜健行®



安髌療加強
OSTENIL® PLUS



SUPLASYN®



Cheers Gallery
卓思廊



Cheers Gallery Rehab Express

*透明質酸需經專業醫護人員注射，
如欲購買上述產品，請先向醫護人員查詢

讀者意見

歡迎讀者於此欄提供有關本雜誌的意見
(傳真至 2710 8322)

意見：_____

Cheers
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

聯絡電話：_____

會員申請表

請傳真至 2710 8322 或
交回各 卓思廊 復康用品專賣店

申請人姓名：_____ 性別：_____

Cheers
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

聯絡電話：_____

聯絡地址：_____

☐ 本人反對使用個人資料於擬作出的產品 / 活動優惠推介或直接促銷。
「復康速遞」會員於「卓思廊」復康用品專賣店可享購物優惠，請親臨各「卓思廊」復康用品專賣店換領會員證。

贈券
coupon

購物優惠

日本愛安德手臂式入門版血壓計 UA-654MR(日本製造)

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店，可以優惠價購買「日本愛安德手臂式入門版血壓計UA-654MR(日本製造)」(原價\$680, 優惠價\$569)。



「卓思廊」復康用品專賣店：
• 屯門醫院、瑪嘉烈醫院、博愛醫院
• 將軍澳醫院、明愛醫院、東區醫院
• 佐敦復康生活幹線(南京街)
• 旺角復康生活幹線(高打老道)
• 觀塘復康生活幹線(協和街)
• 荃灣復康生活幹線(街市街)
• 荃灣復康生活幹線(南安街)
• 荃灣復康生活幹線(軒尼詩道)
• 上環復康生活幹線(皇后大道中)

「卓思廊」便利店：
• 北區醫院、律敦治醫院

• 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
• 每次只可使用一張優惠券。
• 優惠期至2021年12月31日。
• 此優惠適用於直銷訂購。
• 此券不能兌換現金。
• 此優惠不可與其他優惠同時使用。
• 如有任何爭議，「卓思廊」及「復康速遞」保留最終決定權。

Cheers
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

贈券
coupon

購物優惠

GE血糖試紙50張

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店可以優惠價購買「GE血糖試紙50張」(原價\$235, 優惠價\$160)。



「卓思廊」復康用品專賣店：
• 明愛醫院、屯門醫院
• 佐敦復康生活幹線(南京街)
• 旺角復康生活幹線(高打老道)
• 觀塘復康生活幹線(協和街)
• 荃灣復康生活幹線(街市街)
• 荃灣復康生活幹線(南安街)

• 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
• 每次只可使用一張優惠券。
• 優惠期至2021年12月31日。
• 此優惠適用於直銷訂購。
• 此券不能兌換現金。
• 此優惠不可與其他優惠同時使用。
• 如有任何爭議，「卓思廊」及「復康速遞」保留最終決定權。

Cheers
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

贈券
coupon

購物優惠

DiniClean「隨處沖」沖涼布 (12片裝)

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店，購買DiniClean「隨處沖」沖涼布(12片裝)，可獲買3包送1包優惠。



「卓思廊」復康用品專賣店：
• 屯門醫院、瑪嘉烈醫院、東區醫院
• 將軍澳醫院、明愛醫院、博愛醫院
• 上環復康生活幹線(皇后大道中)
• 銅鑼灣復康生活幹線(軒尼詩道)
• 荃灣復康生活幹線(南安街)
• 荃灣復康生活幹線(高打老道)
• 旺角復康生活幹線(南京街)
• 觀塘復康生活幹線(協和街)
• 荃灣復康生活幹線(街市街)

「卓思廊」便利店：
• 北區醫院、律敦治醫院

• 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
• 每次只可使用一張優惠券。
• 優惠期至2021年12月31日。
• 此優惠只適用於上述「卓思廊」分店。
• 此券不能兌換現金。
• 此優惠不可與其他優惠同時使用。
• 如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。

Cheers
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

贈券
coupon

購物優惠

腎宜康7.5 125毫升 (焦糖味/杏脯味)

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店，購買腎宜康7.5 125毫升(焦糖味/杏脯味)2箱(48支)，即送同樣樣道腎宜康7.5 125毫升4支。



「卓思廊」復康用品專賣店：
• 屯門醫院、瑪嘉烈醫院、東區醫院
• 將軍澳醫院、明愛醫院、博愛醫院
• 上環復康生活幹線(皇后大道中)
• 銅鑼灣復康生活幹線(軒尼詩道)
• 荃灣復康生活幹線(南安街)
• 荃灣復康生活幹線(高打老道)
• 旺角復康生活幹線(南京街)
• 觀塘復康生活幹線(協和街)
• 荃灣復康生活幹線(街市街)

「卓思廊」便利店：
• 北區醫院、律敦治醫院

• 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
• 每次只可使用一張優惠券。
• 優惠期至2021年12月31日。
• 此優惠只適用於上述「卓思廊」分店。
• 此券不能兌換現金。
• 此優惠不可與其他優惠同時使用。
• 如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。

Cheers
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

贈券
coupon

購物優惠

Tenson 成人蘆薈濕紙巾 (80片裝)

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店，購買 Tenson 成人蘆薈濕紙巾(80片裝)，可獲買2包送1包優惠。



「卓思廊」復康用品專賣店：
• 屯門醫院、瑪嘉烈醫院、東區醫院
• 將軍澳醫院、明愛醫院、博愛醫院
• 上環復康生活幹線(皇后大道中)
• 銅鑼灣復康生活幹線(軒尼詩道)
• 荃灣復康生活幹線(南安街)
• 荃灣復康生活幹線(高打老道)
• 旺角復康生活幹線(南京街)
• 觀塘復康生活幹線(協和街)
• 荃灣復康生活幹線(街市街)

「卓思廊」便利店：
• 北區醫院、律敦治醫院

• 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
• 每次只可使用一張優惠券。
• 優惠期至2021年12月31日。
• 此優惠只適用於上述「卓思廊」分店。
• 此券不能兌換現金。
• 此優惠不可與其他優惠同時使用。
• 如有任何爭議，「卓思廊」保留最終決定權。

Cheers
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

贈券
coupon

購物優惠

法國Sanyrene活膚油20毫升

憑此券於下列「卓思廊」復康用品專賣店及便利店，購買「法國Sanyrene活膚油20毫升」兩支，即送「一秒摺疊購物袋」一個。贈品數量有限，送完即止。附送贈品款色隨機出貨。



「卓思廊」復康用品專賣店：
• 屯門醫院、東區醫院
• 將軍澳醫院、明愛醫院、廣華醫院
• 佐敦復康生活幹線(南京街)
• 旺角復康生活幹線(高打老道)
• 觀塘復康生活幹線(協和街)
• 荃灣復康生活幹線(街市街)
• 上環復康生活幹線(皇后大道中)
• 銅鑼灣復康生活幹線(軒尼詩道)
• 荃灣復康生活幹線(南安街)

「卓思廊」便利店：
• 博愛醫院、律敦治醫院、北區醫院
• 大埔醫院、威爾斯親王醫院、瑪嘉烈醫院荔景大樓

• 每張優惠券只可使用一次，使用後並由「卓思廊」回收。
• 每次只可使用一張優惠券。
• 優惠期至2021年12月31日。
• 此優惠不適用於直銷訂購。
• 此券不能兌換現金。
• 此優惠不可與其他優惠同時使用。
• 如有任何爭議，「卓思廊」及「復康速遞」保留最終決定權。

Cheers
卓思廊

Rehab
Express

復康速遞

HYDROCYN[®] aqua

5 大功效

1 min 消滅 99.9999%
惡菌如MRSA、VRE、
CRE、SARS-CoV-2

抗菌
除臭

殺滅
99.9999%
細菌*

消除
菌膜

加快
清除腐肉

促進
傷口癒合

新一代 傷口清洗液

Advanced
Wound Care
Solution



- 不含有害化學物
- 無細胞毒性
- 無口服毒性
- 不刺激
- 不致敏
- 中性pH值

使用方法 注意事項：建議每次洗傷口及更換敷料時均使用清洗液



一般傷口*
可直接沖洗傷口



受感染傷口
將浸泡了清洗液的紗布敷在傷口上
10-15分鐘，有效清除菌膜及軟化腐肉



傷口清洗用品比拼

	HYDROCYN aqua [®]	碘 (PVP-1)	消毒藥水 (Chlorhexidine)	生理鹽水 (NS)
重點成份	次氯酸HOCI 次氯酸鈉+氯化鈉NaOCl+NaCl 純淨水H ₂ O	聚維酮碘	葡萄糖酸氯己定	鹽
溶液基底	純淨水 pH 6.5-8	化學基底		水 pH 5.5
主要功能	沖走表面異物 • 消毒殺菌 • 消除菌膜/異味 • 軟化腐肉 • 促進癒合	沖走表面異物，消毒殺菌		沖走表面異物
消毒殺菌	1分鐘 ¹ 殺滅細菌/病毒/真菌/孢子 如MRSA、VRE、新型冠狀病毒	可以		不能
刺激傷口	不刺激、不致敏，使用後無須沖洗	或會刺激傷口，使用後需沖洗		溫和，使用後無須沖洗
安全性	無細胞毒性 ² 無口服毒性	含細胞毒性	或會引起眼部及皮膚不適	安全
使用期限	開封後30天內	見有效日期	開封後24小時內	

註1：國際ATCC認證，1分鐘可減少99.9999%微生物 註2：生物相容性和生物安全性進行了不同的生物學評估和測試，可用於眼耳口鼻周邊的傷口上。不含任何有害化學物；生物相容性及生物安全性均達國際標準。

銷售點：
 卓思廊 復康速遞 唯健康 唯家 HKTVMall HOME+ foodpanda mall
(服務範圍：灣仔/銅鑼灣/天后/北角)

總代理：



滙寶醫療用品配套有限公司
Solutions Health Care Products & Services Ltd.



滙寶eshop
網上購物



2273 8233 Nu Pro & Solutions nupro_nurse www.solutions-healthcare.com.hk

HYD-A1-2140C5

OMRON

特有全新 血壓日記管理程式[^]



血壓計特有 **5 YEARS WARRANTY** 年保用[#]

精準、可靠 信心保證

全球銷售突破2億台



HEM-7157T

藍牙手臂式 電子血壓計



高智能加壓技術



血壓偏高提示



心律不齊檢測



臂帶佩戴自檢



臨床驗證



誤動作提示



HEM-7600T

智能無線藍牙技術

MADE IN JAPAN
日本製



JPN710T

高智能加壓 電子血壓計

MADE IN JAPAN
日本製



JPN610T

高智能加壓 電子血壓計

MADE IN JAPAN
日本製



HBF-214

體重脂肪測量器



HV-F013

低週波治療器

高智能加壓

高智能加壓型血壓計應用了歐姆龍獨有的核心生物傳感技術，縮短測量時間，提高測量舒適感的同時，更確保測量結果的準確性。

Reference: # 凡於2018年5月1日起購買歐姆龍血壓計，均可享有5年保用（只限香港代理行貨），並請保留有關發票及代理保用証。

*1 "Global Home Appliance Market Comprehensive Survey 2016" Fuji Keizai Co., Ltd. (data for 2015)

*2 Cumulative sales of home-use digital blood pressure monitors worldwide (as of Nov. 2016)

[^] 只限 HEM-7600T, HEM-6232T, HEM-7280T, HEM-7157T, JPN616T, JPN610T 及 JPN710T 型號



www.omronhealthcare.com.hk

查詢熱線：(852) 2796 2907 澳門經銷商：(853) 8395 6852

歡迎親臨 OMRON 專櫃：
SOGO HONG KONG | WING ON 永豐百貨 | wing on 永豐 | AEON STYLE | 上環總店·彌敦道店 | 黃埔·康怡廣場 | 馬鞍山

銷售點：
萬寧 manning's | manning's Plus | watsons 屈臣氏 | 豐澤 FORTRESS | 百老匯 BROADWAY | SUNING 蘇寧 | 華潤堂 CRcare | 華豐 | 真善美 JUSMED | Culture Homes 文化村 | HKTv mall | 旺角廣場 | CHEERS Gallery | 卓思座 | rehab Express | 復康速遞 | 及各大藥房、藥行有售

